

# PrintJet CONNECT

PrintJet CONNECT 2715590000



Маркиращо устройство, ръководството за потребителя



# Съдържание

<b>1</b>	<b>Относно тази документация</b>		
1.1	Пълна документация		
1.2	Условни обозначения		
1.3	Гаранция и отговорност		
1.4	Авторско право		
1.5	Гаранционни условия		
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност</b>		
2.1	Основни указания за експлоатация		
2.2	Рециклиране съгласно Директивата за ОЕЕО		
2.3	Използвани символи и указания по устройството		
2.4	Употреба по предназначение		
2.5	Остатъчни рискове при употреба на устройството		
2.6	Устройства за безопасност и защита		
2.7	Изисквания към персонала		
<b>3</b>	<b>Описание на продукта</b>		
3.1	Принтер		
3.2	Сензорен панел		
3.3	MultiCard и MetalliCard		
<b>4</b>	<b>Пускане в експлоатация</b>		
4.1	Разопаковане		
4.2	Окомплектовка		
4.3	Инсталиране на принтера		
4.4	Издърпване на изходящия магазин		
4.5	Подравняване на сензорния панел		
4.6	Свързване на принтера		
4.7	Включване на принтера/превключване в режим на готовност		
4.8	Поставяне на касетите с мастило		
4.9	Избор на език на сензорния панел		
4.10	Инсталиране на софтуера за маркиране M-Print® PRO		
4.11	Настройване и калибриране на MultiCard за принтера		
4.12	Пробно отпечатване		
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Обслужване</b>	<b>31</b>
4	5.1	Указания за обслужването	31
4	5.2	Поставяне на MultiCard/MetalliCard	32
5	5.3	Софтуерни настройки	34
5	5.4	Автоматично калибриране	34
5	5.5	Печатане на MultiCard/MetalliCard	34
6	5.6	Настройки на сензорния панел	35
<b>6</b>	<b>6</b>	<b>Почистване и поддръжка</b>	<b>41</b>
6	6.1	Указания за безопасност	41
7	6.2	Софтуерно управлявана поддръжка	41
8	6.3	Ръчно почистване на печатащата глава	43
8	6.4	Смяна на касетите с мастило и касетите с течност	44
9	6.5	Калибриране на печатащите глави	46
10	6.6	Смяна на контейнера за събиране на мастило	50
10	6.7	Почистване на корпуса на принтера/сензорния панел	52
11	6.8	Актуализиране на софтуера на принтера	52
12	<b>7</b>	<b>Отстраняване на неизправности</b>	<b>54</b>
15	7.1	Общи указания	54
20	7.2	Списък на неизправностите	55
<b>22</b>	<b>8</b>	<b>Извеждане на принтера от експлоатация</b>	<b>57</b>
22	8.1	Режим на престой	57
22	8.2	Опаковане и транспортиране на принтера	57
24	8.3	Изхвърляне на принтера	57
24	<b>9</b>	<b>Приложение</b>	<b>58</b>
25	9.1	Технически данни	58
26	9.2	Данни за поръчка	59
27	9.3	Декларация за съответствие	59
28			
28			
30			
30			

## Производител

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
32758 Detmold, Germany  
Т +49 5231 14-0  
Ф +49 5231 14-292083  
www.weidmueller.com

Номер на документ 2779560000  
Последна редакция 02/април 2026

# 1 Относно тази документация

Това ръководство за потребителя предоставя цялата информация, която ви е необходима за безпроблемна работа на принтера PrintJet CONNECT (наричан оттук нататък „принтер“ или „устройство“).

Ръководството за потребителя трябва да бъде прочетено, разбрано и използвано от всички лица, на които е възложено пускане в експлоатация, обслужване, поддръжка, почистване и отстраняване на неизправности на принтера. По-специално това се отнася за посочените указания за безопасност.

След запознаване с ръководството за потребителя ще можете

- да работите безопасно с принтера;
- да почиствате правилно принтера;
- да предприемате подходящо действие в случай на неизправност.

Освен настоящото ръководство за потребителя трябва да се спазват общите, законовите и другите задължителни разпоредби за предотвратяване на инциденти и опазване на околната среда в страната на употреба. Настоящото ръководство за потребителя е неразделна част от принтера. То трябва да е леснодостъпно през целия срок на експлоатация на принтера.

## 1.1 Пълна документация

Пълната документация включва следните документи:

- Ръководство за потребителя PrintJet CONNECT
- Кратко ръководство PrintJet CONNECT
- Ръководство за потребителя M-Print® PRO

Документите и продуктите изтегляния (напр. софтуер M-Print® PRO) могат да бъдат изтеглени от интернет чрез онлайн магазина (<https://eshop.weidmueller.com>). Чрез въвеждане на наименованието на артикула или артикулния номер в полето за търсене се отваря страницата на съответния продукт.

След натискане на бутона „Product Downloads“ се показват документите и файловете за изтегляне, свързани с артикула.


Като алтернатива може да се сканира QR кодът върху фирмената табелка на PrintJet CONNECT или приложената кратка инструкция. След въвеждане на артикулния номер се показват всички налични файлове за изтегляне.

**Артикулни номера**


- PrintJet CONNECT: 2715590000
- M-Print® PRO: 1905490000

## 1.2 Условни обозначения

Предупрежденията в това ръководство за потребителя се различават по сериозността на опасността.



	<b>ОПАСНОСТ</b>
	<b>Опасност за живота!</b> Указанията със сигналната дума „Опасност“ предупреждават за ситуации, които водят до фатални или тежки наранявания, ако не се спазват посочените указания.

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
	<b>Потенциална опасност за живота!</b> Указанията със сигналната дума „Предупреждение“ предупреждават за ситуации, които могат да доведат до фатални или тежки наранявания, ако не се спазват посочените указания.

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<b>Опасност от нараняване!</b> Указанията със сигналната дума „Внимание“ предупреждават за ситуации, които могат да доведат до наранявания, ако не се спазват посочените указания.


	<b>ВНИМАНИЕ</b>
	<b>Материални щети!</b> Указанията със сигналната дума „Внимание“ предупреждават за опасности, които могат да доведат до материални щети.

Предупрежденията, свързани със ситуацията, могат да съдържат следните предупредителни символи:

Символ	Значение
	Предупреждение за опасно електрическо напрежение
	Предупреждение за наранявания на ръцете (притискане)

Символ	Значение
	Предупреждение за изгаряния на горещи повърхности
	Предупреждение за автоматично стартиране на принтера
	Предупреждение за наранявания на ръцете от остри предмети
	Предупреждение за електромагнитни полета
	Дейностите трябва да се извършват само от квалифицирани електротехници.
	Дейностите се извършват само с лични предпазни средства
	Бележки по документацията

В останалите текстове се използва допълнително форматиране, което има следното значение:

 Текстове до тази стрелка представляват указания, които не са свързани с безопасността, но предоставят важна информация за правилна и ефективна работа.

- ▶ Текстът, следващ този знак, представлява инструкции за действие.
- Текстът, следващ този знак, представлява изброяване.

### 1.3 Гаранция и отговорност

Прилагат се задълженията, определени в договора за доставка, общите търговски условия, условията за доставка на Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, както и правните разпоредби, които са в сила към момента на сключване на договора.

Цялата информация и инструкции в настоящото ръководство за потребителя са съставени с оглед на при-

ложимите стандарти и разпоредби, актуалното ниво на техниката и нашите дългогодишни знания и опит.

Гаранционни искове и искове за отговорност за телесна повреда и материални щети са изключени, ако се дължат на една или повече от следните причини:

- неправомерно или неправилно използване на принтера (вж. раздел 2.4 на страница 8);
- неправилно инсталиране, въвеждане в експлоатация, обслужване, поддръжка или почистване на принтера;
- експлоатация на принтера с повреден или неправилно монтиран корпус на принтера;
- неспазване на ръководството за потребителя;
- използване от необучен персонал;
- конструктивни промени по принтера (Забранени са модификации или други промени по принтера. Неспазването на тези условия ще доведе до прекратяване на валидността на Декларацията за съответствие на ЕО.);
- технически изменения;
- отваряне на корпуса на принтера;
- използване на остарели касети с мастило след изтичане на срока на годност;
- използване на неодобрени резервни части или резервни части, които не отговарят на техническите изисквания;
- бедствия, влияние на външни фактори и форс-мажорни обстоятелства.

Запазваме си правото да правим технически изменения с цел подобряване на характеристиките и усъвършенстване на функциите.

### 1.4 Авторско право

Настоящото ръководство за потребителя е защитено с авторско право и е предназначено само за вътрешно ползване.


Всяко използване извън границите на авторското право без писменото съгласие на Weidmüller Interface GmbH & Co. KG е забранено. По-специално това се отнася за възпроизвеждане и преводи.

Нарушението на това води до обезщетяване за вреди. Запазваме си право за последващи искове.

### 1.5 Гаранционни условия


Гаранционните условия се съдържат в Общите търговски условия на Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

## 2 Общи указания за безопасност

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
	<p><b>Неспазването на посочените по-долу указания за безопасност може да доведе до сериозни наранявания:</b></p> <p>Риск за хората поради електрически и механични въздействия</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Прочетете внимателно указанията за безопасност и предупрежденията за опасности в този раздел, преди да пуснете принтера в експлоатация.</li><li>▶ Освен информацията в настоящото ръководство за потребителя спазвайте и съществуващите национални разпоредби за работа, експлоатация и безопасност.</li><li>▶ Спазвайте съществуващите вътрешнофирмени правила и разпоредби.</li></ul>

В следните случаи трябва да изключите принтера от захранването и да се свържете с квалифициран сервизен техник:

- Захранващият кабел или щепселът е износен или повреден
- В принтера е попаднала течност.
- Принтерът е паднал или корпусът е повреден.
- Принтерът има забележими отклонения в производителността, напр. недобро качество на печат или недостатъчна устойчивост на размазване и надраскване.

<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>	
	<p><b>Опасност от нараняване на отворения принтер!</b></p> <p>Работата в отворения принтер може да доведе до наранявания от порязване и притискане.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Никога не сваляйте корпуса на принтера.</li><li>▶ Компонентите във вътрешността на устройството се сменят от сервизен техник на Weidmüller.</li></ul>

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<p><b>Повреда на устройството!</b></p> <p>Корпусът на принтера не трябва да се сваля. Отварянето на корпуса ще доведе до загуба на всякакви гаранционни претенции!</p>

- Уверете се, че всеки, който работи на устройството, е прочел и разбрал ръководството за потребителя.
- Използвайте принтера само по предназначение (вж. раздел 2.4 на страница 8).
- Поддържайте четливи всички указания за безопасност и предупреждения за опасност върху принтера и ги подменяйте, ако е необходимо.
- Само обучен персонал може да извършва дейности по устройството.
- Винаги съхранявайте ръководството за потребителя на мястото на използване на устройството. Трябва да се гарантира, че всеки, работещ с устройството, може да преглежда ръководството за потребителя по всяко време.

### 2.1 Основни указания за експлоатация

- При избиране на място за инсталиране на принтера се уверете, че условията на околната среда са подходящи (вж. раздел 9.1 на страница 58).
- Уверете се, че отворите в корпуса на принтера не са блокирани или покрити.
- Не изключвайте принтера!
- Не изключвайте принтера! Принтерът превключва автоматично в режим на готовност. Работните параметри се запазват само когато принтерът е включен. Тези параметри гарантират, например оптимално почистване на печатащата глава.
- По време на работа дръжте капака на резервоара за мастило затворена.



Използвайте само продукти, които са произведени или одобрени от Weidmüller (софтуер за маркиране M-Print® PRO, MultiCard/MetalliCard и касети с мастило).

Неизправности, лошо качество на печат и повреди на принтера, причинени от използването на неодобрени и неподходящи принадлежности и консумативи се изключват от гаранцията.

### 2.1.1 Боравене с касети с мастило/течност

- Съхранявайте касетите с мастило и течност далеч от деца.
- Масилото и течността не са подходящи за консумация. Избягвайте всякакъв контакт на масилото с лигавиците. Ако погълнете мастило, изплакнете устата си и пийте много вода. Не предизвиквайте повръщане.
- Боравете внимателно с касетите с мастило/течност, в противен случай масилото/течността може да изтече и да причини замърсяване.
- Бъдете внимателни при боравенето с използвани касети с мастило/течност, тъй като в отвора за подаване може да има останали малки количества мастило/течност. Ако върху кожата ви попадне мастило/течност, измийте я добре със сапун и вода.
- В никакъв случай не докосвайте отвора за подаване на мастило/течност или зоната на отвора за подаване.
- Не разклащайте касетите, тъй като това може да предизвика изтичане на масилото/течността.
- Не разглобявайте и не се опитвайте да пълните отново касетите.
- Съхранявайте неотворените касети с мастило/течност на сухо и хладно място, за предпочитане е в хладилник при температура 4 °C. Преди употреба оставете охладените касети с мастило/течност да се аклиматизират до стайна температура за поне три часа.
- Вадете касетите с мастило от принтера само когато са празни или когато срокът им на годност е изтекъл.
- Не използвайте касети с мастило, чийто срок на годност е изтекъл.
- Когато наближи края на срока на годност (отпечатан на опаковката), на сензорния панел се показва съобщение. За да се постигнат най-добри резултати при печат, масилото трябва да се използва преди датата, отпечатана върху етикета на касетата.

### ВНИМАНИЕ

#### Повреда на устройството поради старо мастило!

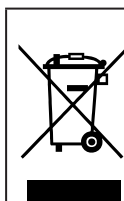
Използването на мастило, чийто срок на годност е изтекъл, може да повреди принтера.

### 2.2 Рециклиране съгласно Директивата за ОЕЕО

Продуктите, обозначени с този символ, са предмет на Директива 2012/19/ЕС: Връщане и рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Продуктите съдържат вещества, които могат да бъдат опасни за околната среда и здравето. Поради това не изхвърляйте продуктите в несортирани битови отпадъци.

В края на жизнения цикъл можете да върнете продуктите на Weidmüller, а ние ще гарантираме, че те бъдат изхвърлени правилно. Изпратете подходящо опакованите продукти до вашето търговско представителство.




Всички устройства, попадащи в обхвата на директивата, са обозначени с показания тук символ:

### 2.3 Използвани символи и указания по устройството

Върху принтера са поставени следните символи и указания:

	<b>Предупреждение за гореща повърхност</b> Тези символи предупреждават за опасност от изгаряне поради горещи повърхности.
	
	<b>Опасност от притискане</b> Този символ предупреждава за опасности, които могат да доведат до наранявания на ръцете и притискане.
	<b>Предупреждение за автоматично стартиране</b> Този символ предупреждава за автоматично стартиране на принтера.
	<b>Предупреждение за остър предмет</b> Този символ предупреждава за опасности, които могат да доведат до наранявания на ръцете от остри предмети.
	<b>Инструкция за поставяне</b> Този символ показва правилната посока на поставяне на MultiCard.

Предупредителен стикер върху устройството	
<b>Achtung:</b> <b>Gerät nicht öffnen !</b>	<b>Attention:</b> <b>Do not open the printer !</b>
Verletzungsgefahr ! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Durch Öffnen verlieren Sie alle Garantieansprüche.	Risk of injury ! There are no serviceable parts inside the housing. Opening will cause loss of any warranty rights.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.</li> <li>• Apparaten skall anslutas till jordat uttag.</li> <li>• Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.</li> <li>• Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.</li> </ul>	

 Поддържайте четливи всички указания за безопасност и предупреждения за опасност върху устройството и ги подменяйте, ако е необходимо.

### 2.4 Употреба по предназначение

Принтерът е предназначен за маркиране на карти MultiCard и MetalliCard в търговския и индустриалния сектор в комбинация със софтуера за маркиране M-Print® PRO.

Всякава друга употреба е забранена. Употребата на принтера не по предназначение ще доведе до незабавно прекратяване на всички претенции за търговски и производствени гаранции от страна на оператора към производителя.

Използване на избрания продукт за цели, различни от посочените в спецификацията, или неспазване на указанията за обслужване и предупрежденията може да доведе до сериозни неизправности, телесни повреди или материални щети.

Позволено е използването само на софтуера за маркиране M-Print® PRO, карти MultiCard/MetalliCard и мастила, които са одобрени от Weidmüller за тази маркираща система.

Weidmüller не дава гаранция за качеството на печат и устойчивостта, когато се използва различен софтуер за маркиране и различни MultiCard/MetalliCard и друго мастило.

Изключват се всякакъв вид искове за щети, възникнали от употреба не по предназначение. Ползвателят носи лична отговорност за щети, възникнали вследствие на неправилна употреба.

Употребата по предназначение включва също:

- спазване на всички указания от ръководството за потребителя;
- спазване на условията за експлоатация и поддръжка.

#### Конструктивни изменения по устройството

Конструкцията и одобрението се базират на немския Закон за безопасност на продуктите (ProdSG). Извършването на промени по принтера е забранено.

Неспазването на тези условия ще доведе до прекратяване на валидността на Декларацията за съответствие на ЕО. Такова нарушение освобождава производителя на принтера от гаранционни задължения.

Неизправните компоненти на принтера трябва да бъдат незабавно сменени от сервизен техник на Weidmüller.


## 2.5 Остатъчни рискове при употреба на устройството


Устройството е конструирано в съответствие с последните достижения на техниката и признатите правила за техническа безопасност. Въпреки това при използване на устройството могат да възникнат щети.

Устройството е предназначено само за употреба по предназначение.


При използване спазвайте предупрежденията по устройството и указанията за безопасност в настоящото ръководство за потребителя.

### 2.5.1 Опасности от електрическа енергия

	ОПАСНОСТ
	<p><b>Предупреждение за електрическо напрежение!</b></p> <p>Докосването на части под напрежение представлява непосредствена опасност за живота. Повреждането на изолацията или отделните компоненти може да бъде животозастрашаващо.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Дейностите по електрическите компоненти на принтера могат да се извършват само от квалифицирани електротехници.</li> <li>▶ Свързвайте устройството само към правилно заземен и безопасен контакт.</li> <li>▶ Не свързвайте принтера към превключващи и управлявани от таймер контакти.</li> <li>▶ Не използвайте повредени захранващи кабели.</li> <li>▶ Редовно проверявайте електрическите компоненти на принтера за неизправности като разхлабени връзки или повреда на изолацията.</li> <li>▶ Ако има повреда, незабавно изключете електрозахранването на принтера и отстранете повредата.</li> <li>▶ Всички свързващи кабели и щепселни приспособления трябва да се проверяват от квалифициран електротехник на всеки 6 месеца!</li> </ul>

	ОПАСНОСТ
	<p><b>Предупреждение за електрическо напрежение!</b></p> <p>Докосването на части под напрежение представлява непосредствена опасност за живота. Повреждането на изолацията или отделните компоненти може да бъде животозастрашаващо.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Никога не шунтирайте и не деактивирайте предпазители.</li> <li>▶ Когато сменяте предпазители, обръщайте внимание на правилния им ампераж.</li> <li>▶ Ако свързвате принтера с помощта на удължител, се уверете, че номиналната стойност на тока не надвишава допустимото амперно натоварване на удължителя.</li> <li>▶ Пазете частите под напрежение от влага, тъй като това може да предизвика късо съединение. Обръщайте специално внимание на това, когато почиствате принтера.</li> <li>▶ Изменения на електрическото оборудване, които са били направени след тестване, трябва да съответстват на DIN EN 60204-1.</li> </ul>

### 2.5.2 Опасности от горещи повърхности

	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ
	<p><b>Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!</b></p> <p>Контакт с горещи компоненти и карти може да причини изгаряния.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Уверете се, че всички компоненти са се охладили до околната температура, преди да извършвате каквито и да е сервизни дейности и дейности по поддръжката.</li> </ul>

### 2.5.3 Опасности от неподходящи резервни части

#### ВНИМАНИЕ

##### Щети от дефектни или неправилни резервни части!

Неподходящи или неправилни резервни части могат да предизвикат повреда, неизправности или пълен отказ.

Използвайте само оригинални резервни части.

Снабдявайте се с резервни части от Weidmüller Interface GmbH & Co. KG. Необходимите данни за резервните части ще намерите в раздел 9.2 на страница 59.

## 2.6 Устройства за безопасност и защита

Принтерът е оборудван със следните устройства за безопасност:

- Капак на резервоара за мастило
- Сервизен капак (контейнер за събиране на мастило)
- Щепсел



Принтерът не трябва да се пуска в експлоатация без корпуса. Корпусът на принтера не трябва да се сваля.

Принтерът не може да се пуска в експлоатация с отворен капак на резервоара за мастило.

## 2.7 Изисквания към персонала

Само обучен персонал има право да работи с принтера и да извършва дейности по поддръжката. Към инструктажа спада и прочитането на цялото ръководство за потребителя.



Ремонти могат да се извършват само след консултация със сервиза на Weidmüller и то от квалифицирани електротехници.

### 2.7.1 Изисквания към квалификацията на персонала

Отговорностите на персонала за пускане в експлоатация, обслужване, поддръжка и почистване трябва да са ясно определени.

В ръководството за потребителя са посочени следните квалификации за различните дейности:

#### Обучен квалифициран персонал

Въз основа на тяхното професионално обучение, знания и опит, както и познаване на съответните разпоредби, квалифицираният персонал е в състояние да изпълнява възложените му задачи и да разпознава самостоятелно възможни опасности и да ги избягва.

#### Квалифицирани електротехници

Въз основа на тяхното професионално обучение, знания и опит, както и познаване на съответните стандарти и разпоредби, квалифицираните електротехници са в състояние да изпълняват възложените им задачи по електрическото оборудване и да разпознават самостоятелно възможни опасности и да ги избягват. Квалифицираните електротехници са обучени за конкретната задача и познават съответните стандарти и разпоредби.

### 3 Описание на продукта

Комбинацията от софтуера за маркиране M-Print® PRO и мастиленоструйния принтер PrintJet CONNECT образува маркираща система за MultiCard и MetalliCard.

Тя позволява поставянето на индивидуална маркировка по технологично оборудване. Принтерът маркира табелки във формат MultiCard за комутационни устройства, автомати, клемни блокове, кабели, проводници или вентили. PrintJet CONNECT позволява отпечатването на много малки шрифтове. Дори и най-малките знаци са четливи и позволяват увеличаване на плътността на информацията върху табелките.

MultiCard могат да се подават поединично или да се поставят като стек (до 50 MultiCard) в магазина.

MetalliCard трябва да се поставят само поединично. За MetalliCard не е предвидена стекова обработка. За работката MetalliCard се поставят във вложка.

Подадената към печатащия блок MultiCard се напечатва с термично втвърдяващо се мастило, а след това се прехвърля към фиксиращ блок.

Във фиксиращия блок маркировката се втвърдява със специален топлоизлъчвател. Продължителността на този процес е различна за MultiCard и MetalliCard.

Накрая MultiCard се подава в изходящия магазин, а MetalliCard се подава към изходящата шина.

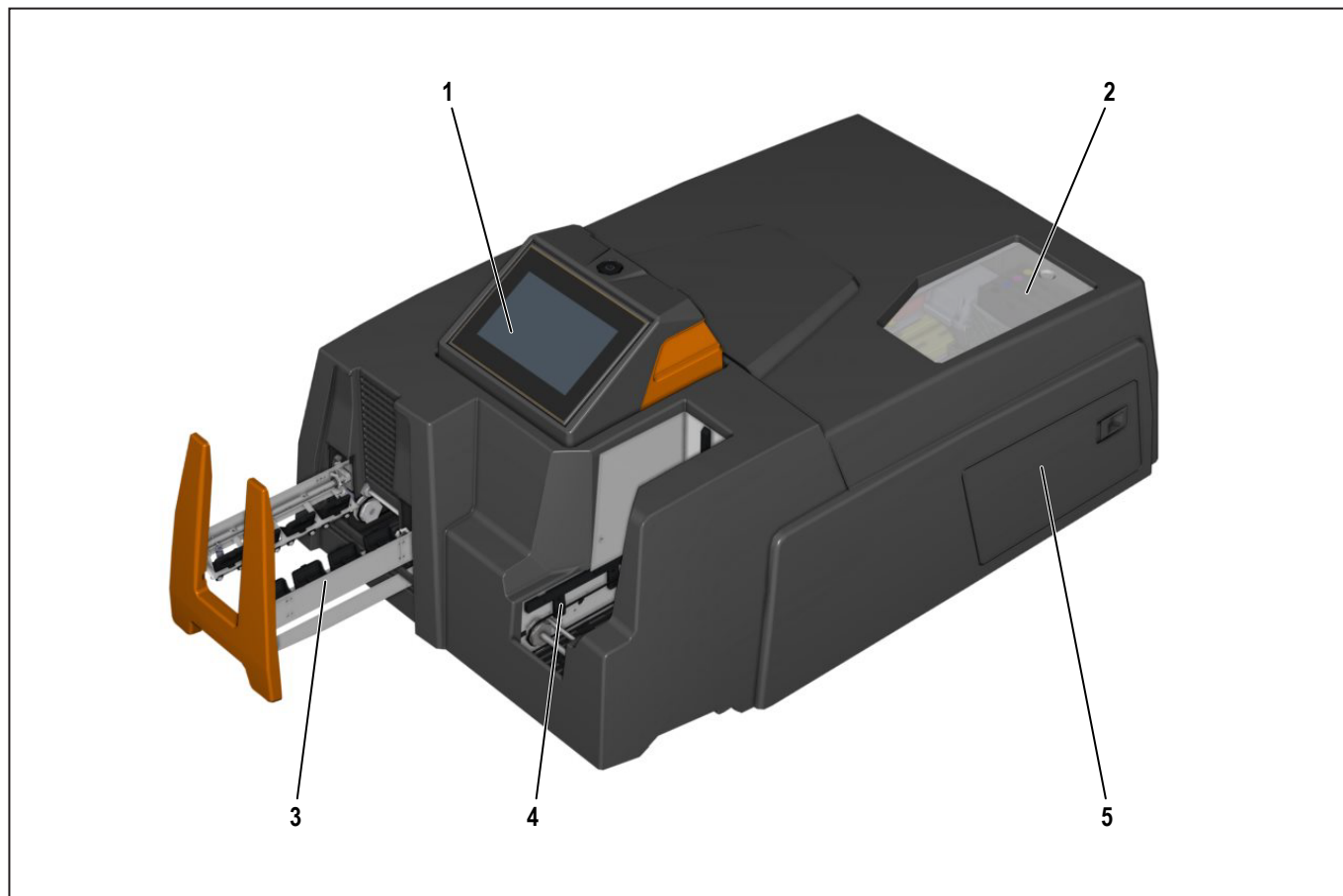
Подредените една върху друга MultiCard и MetalliCard могат да бъдат извадени.

MultiCard/MetalliCard може да се използва незабавно.

Моля, имайте предвид, че MultiCard и MetalliCard се нагорещяват поради процеса на фиксация. Ако е необходимо, ги оставете да се охладят, преди да ги извадите от изходящия магазин или от изходящата шина.

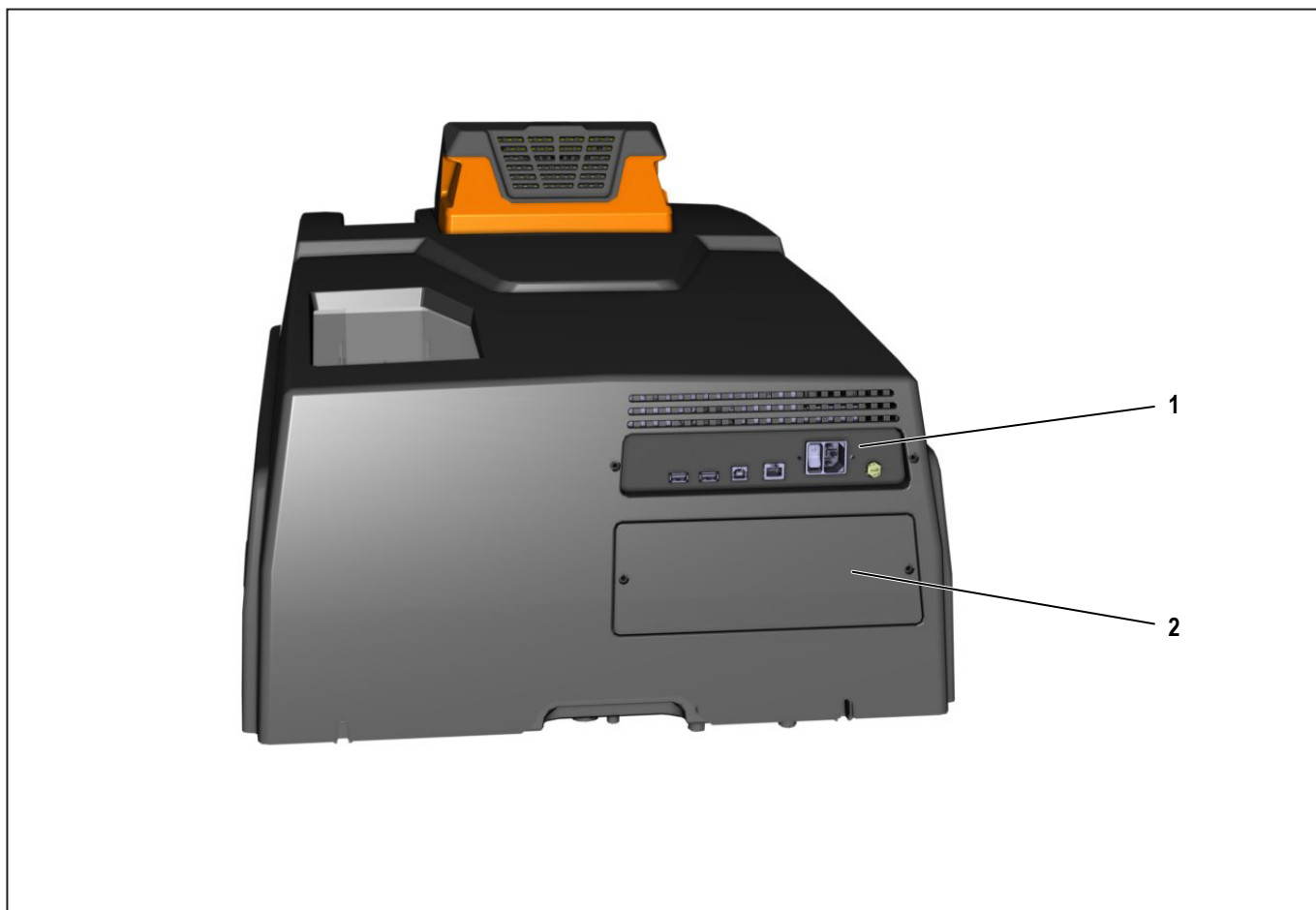
## 3.1 Принтер

### 3.1.1 Обзор



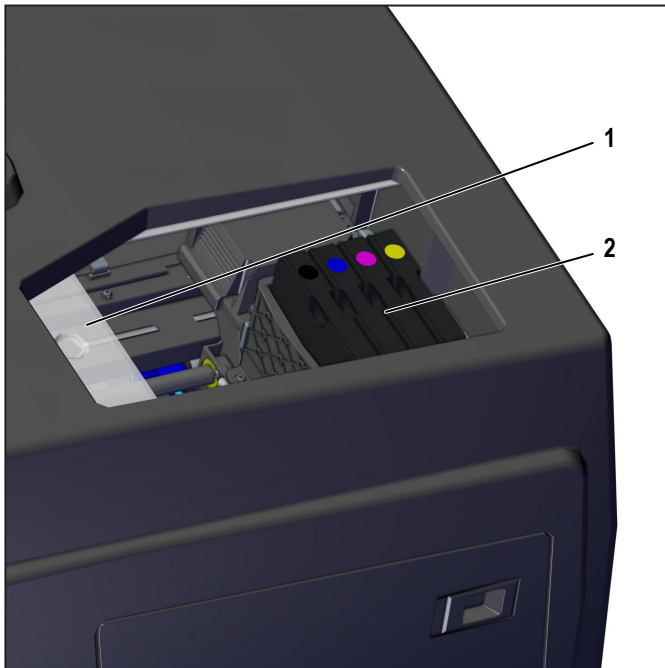
Фигура 3.1 Изглед на принтера отпред

- 1 Сензорен панел
- 2 Капак на резервоара за мастило
- 3 Изходящ магазин
- 4 Входящ магазин
- 5 Сервизен капак (за поддръжка от оператора)



Фигура 3.2 Изглед на принтера отзад

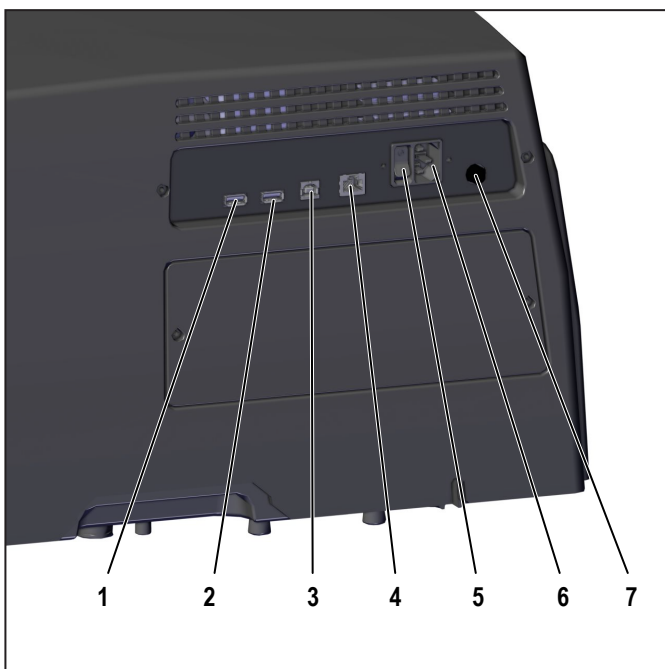
- 1 Връзки
- 2 Сервизен капак (за поддръжка от сервиза)



Фигура 3.3 Капак на резервоара за мастило, отворен

- 1 Капак на резервоара за мастило (отворен)
- 2 Касети с мастило

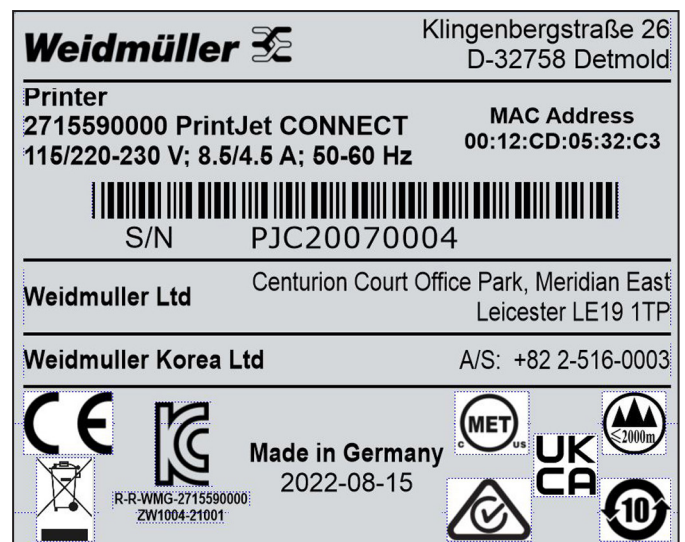
### 3.1.2 Връзки



Фигура 3.4 Връзки

- 1 USB-A конектор Wifi адаптер/задачи за печат M-Print® PRO
- 2 USB-A конектор Wifi адаптер/задачи за печат M-Print® PRO
- 3 USB-B конектор принтер/компютър
- 4 Ethernet порт (LAN връзка)
- 5 Ключ
- 6 Връзка за щепсел (115/230 V)
- 7 Предпазител (тип: 10 АНТ)

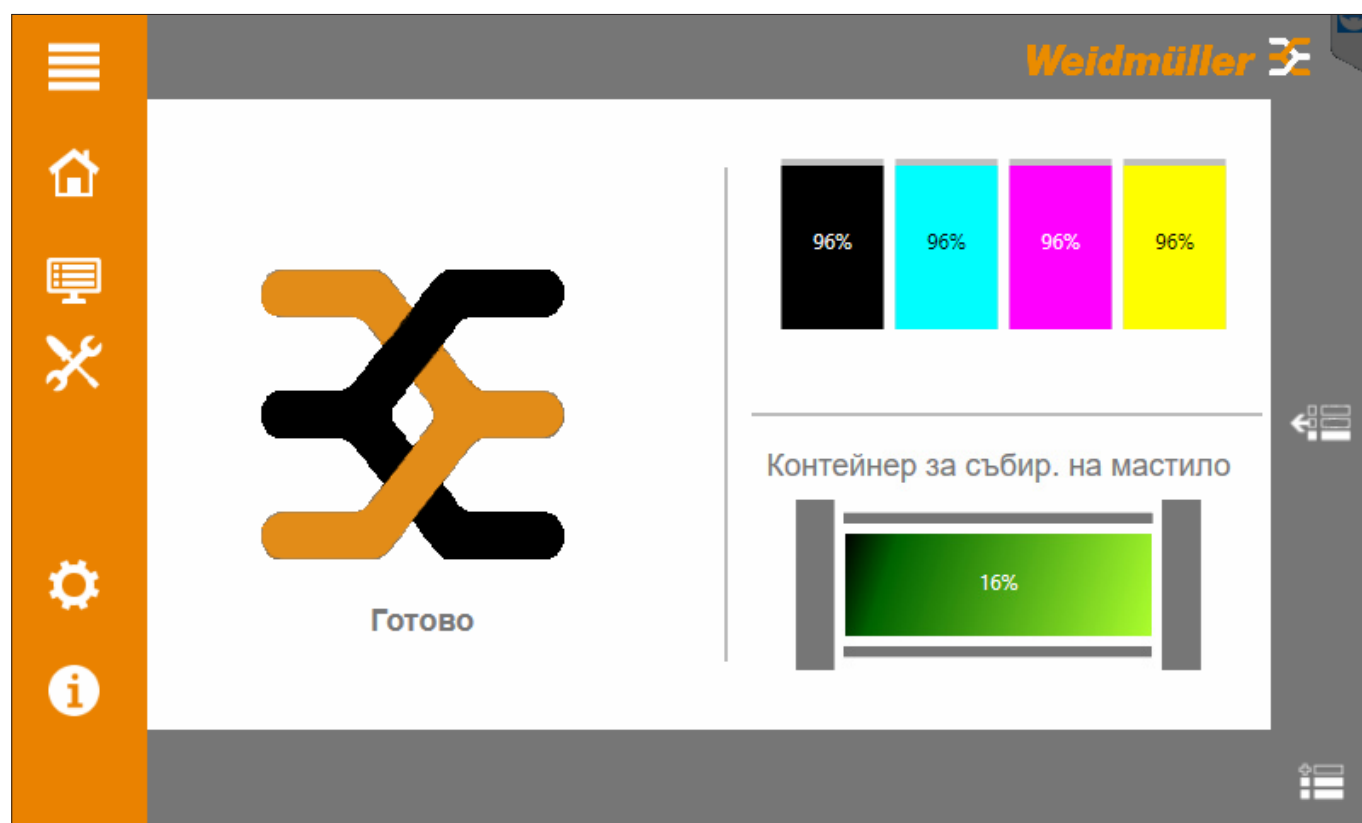
### 3.1.3 Фирмена табелка









Фигура 3.5 Фирмена табелка

Фирмената табелка съдържа информация за мрежовото напрежение, номера на артикула, серийния номер и MAC адреса (адрес на мрежовата карта).

## 3.2 Сензорен панел



Фигура 3.6 Начален екран (главно меню „Статус на системата“)

Икона	Главно меню	Описание
		Добавя към изгледа с иконите наименованието на главното меню.
	Статус на системата	Показва актуалния статус на принтера: готовност, ниво на касетите и контейнера за мастило
	Задачи	Показва наличните подменюта: Текущи задачи, История на задачите за печат, Демонстрационни задачи за печат, Задачи за печат от USB памет
	Поддръжка	Показва наличните подменюта: Почистване на печатащата глава, Тест на дюзите, Продължителен престой
	Настройки	Показва наличните подменюта: Интерфейси, Език, Разширени настройки, Потребителски групи, Връзка с поддръжката
	Информация	Показва подменюто Системна информация.

### 3.2.1 Главно меню „Задачи“

Икона Подменю



Текущи задачи

Описание

В това подменю се показват текущите задачи за печат заедно със следната информация:

<b>Номер</b>	Пореден номер на текущите задачи за печат
<b>Тип табелка</b>	Тип на картата
<b>Брой</b>	Брой на картите
<b>Статус</b>	Статус на обработка
<b>Изпълнява се</b>	Задачата за печат се изпълнява.
<b>Изчакване</b>	Задачата за печат ще бъде изпълнена веднага щом завърши текущата задача.



История на задачите за печат

В това подменю се показват завършените задачи за печат с информация за използвания тип карта.



Демонстрационни задачи за печат

В това подменю се показват примери, които могат да бъдат изпълнени като задачи за печат.



Задачи за печат от USB памет

В това подменю се показват задачи за печат, които са запаметени на USB памет и могат да бъдат изпълнени оттам.

### 3.2.2 Главно меню „Поддръжка“

Икона Подменю



Почистване на печатащата глава

Описание

В това подменю може да се конфигурира и изпълни почистване на печатащата глава.



Тест на дюзите

В това подменю може да се изпълни тест на дюзите за проверка на функционалността на дюзите.



Продължителен престой

В това подменю принтерът може да бъде превключен в работен режим за по-продължителни престои.

След като бъдат заменени касетите с мастило с такива с течност, всички мастилопроводящи компоненти ще се напълнят с течност. По този начин се гарантира, че изсъхналото мастило няма да запуши мастилопроводящите компоненти, когато принтерът няма захранване.

### Главно меню „Информация“

Икона Подменю








Системна информация

Описание




В това подменю се показва информация от следните категории:

Мастило	Ниво и срок на годност на касетите с мастило, ниво на контейнера за събиране на мастило
Принтер	Индивидуални характеристики на принтера
Номер на версията	Версия на текущия фърмуер
Среда	Текущи условия на околната среда (температура, влажност, захранване)












### 3.2.3 Главно меню „Настройки“

Икона	Подменю	Описание
	Интерфейси	В това подменю се конфигурира комуникацията между принтера и мрежата.
	Език	В това подменю може да се задава езикът на потребителския интерфейс.
	Разширени настройки	В това подменю се правят настройки за сигурността на комуникацията и задачите за печат. Ръчното калибриране на печатащите глави може да се извърши.
	Потребителски групи	В това подменю се задават правата за достъп до управлението на принтера. Може да се избира измежду три потребителски нива.
		<p><b>Администратор</b>    Достъп до всички настройки във всички главни менюта и подменюта.</p> <p><b>Супер потребител</b>    Достъп до всички настройки в следните главни менюта: Статус на системата, Задачи, Поддръжка, Информация</p> <p>Достъп до всички настройки в следните подменюта: Език, Потребителски групи, Връзка с поддръжката</p> <p><b>Потребител</b>    Достъп до всички настройки в следните подменюта: Език, Потребителски групи (смяна на потребител), Връзка с поддръжката</p>
	Връзка с поддръжката	Иконите и елементите в главното меню и подменютата, до които нямат права за достъп супер потребителите или потребителите, са скрити. В това подменю получавате достъп до функции и параметри на принтера чрез функцията за дистанционна поддръжка на Weidmüller.

### 3.2.4 Подменю „Интерфейси“

Икона	Подменю	Описание
	Ethernet връзка	В това меню се конфигурира комуникацията между принтера и мрежата, ако принтерът комуникира чрез LAN кабел.
	WiFi връзка	В това меню се конфигурира комуникацията между принтера и мрежата, ако принтерът комуникира чрез WLAN (WLAN-USB адаптер).
	USB връзка	В това меню се конфигурира комуникацията между принтера и компютъра, ако задачите за печат се изпращат до принтера чрез USB връзка. Конфигурирането на USB връзката се извършва в M-Print® PRO (вж. „Ръководство за потребителя на M-Print® PRO“).

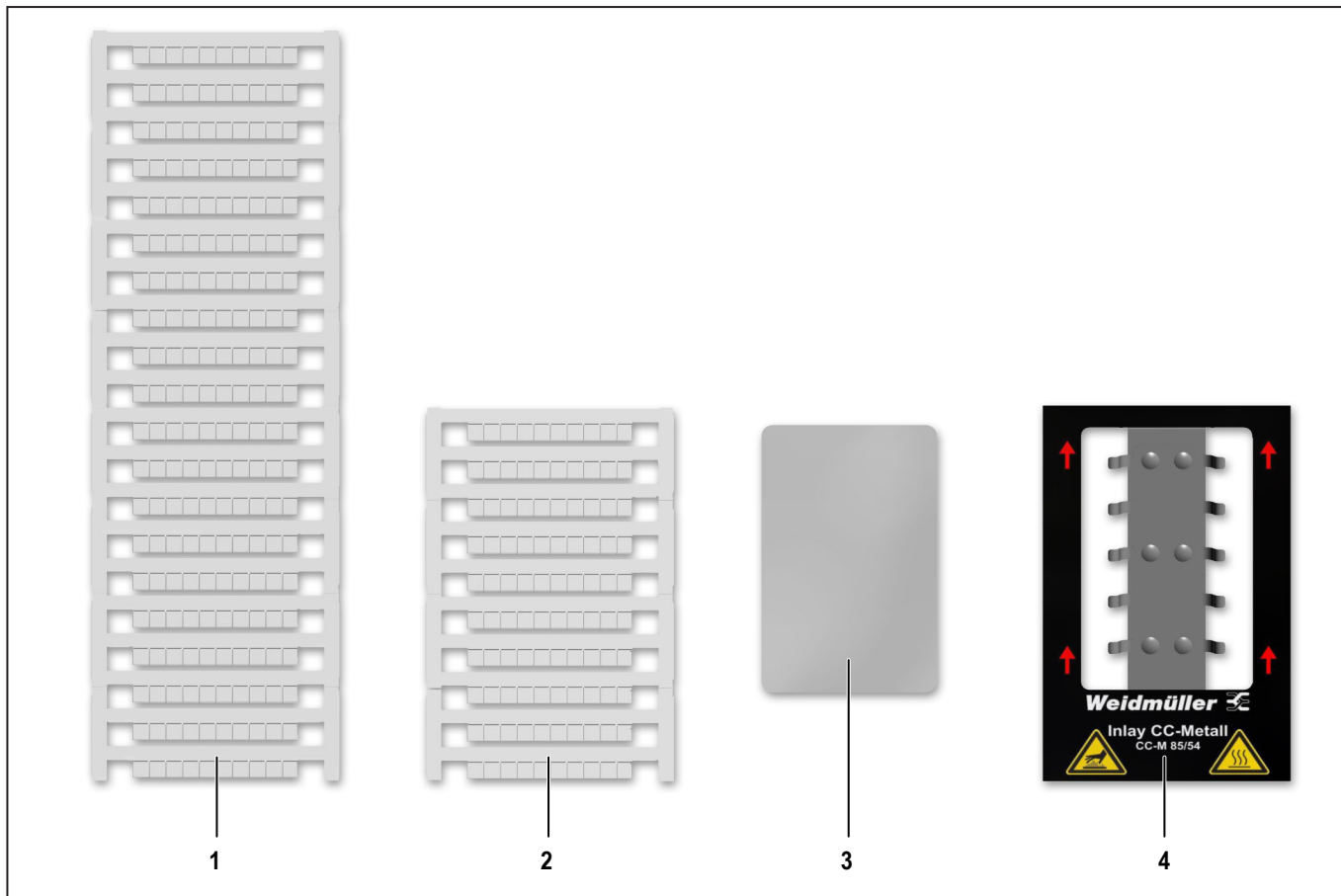
### 3.2.5 Функционални елементи на потребителския интерфейс

Икона	Наименование	Описание
	Потвърждаване	Потвърждава избраното потребителско ниво. Отваря прозореца с информация за нивото на напълване на касетите с мастило и контейнера за събиране на мастило.
	Редактиране	Променя паролата с помощта на виртуалната клавиатура.
	Отмяна	Отменя направените промени.
	Показване на онлайн помощ	Показва онлайн помощ за съответната функция.
	Затваряне на онлайн помощ	Затваря текущата страница на онлайн помощта.
	Стартиране на анимация	Стартира анимация за сервизните дейности.
	Печат	Отпечатва отново показаната задача.
	Прелистване назад	Прелиства назад в списъка.
	Прелистване напред	Прелиства напред в списъка.
	Преместване нагоре	Премества избраната задача за печат нагоре.
	Преместване надолу	Премества избраната задача за печат надолу.

Икона	Наименование	Описание
	Изтриване на отделни	Изтрива маркираните задачи за печат.
	Изтриване на всички	Изтрива всички задачи за печат.
	Четене	Повторно прочитане на свързаната USB памет.
	Почистване	Изпълнява конфигурираното почистване на печатащата глава.
	Запис	Запамята настройката.
	Свързване/Прекъсване	Свързва или прекъсва връзката на принтера с мрежата.
	Активиране на дистанционна поддръжка	Активира функцията за дистанционна поддръжка.
	Прекъсване на връзката	Прекъсва връзката след поддръжка.
	Показване на задачи за печат	Показва текущите задачи за печат.
	Показване на списък с неизправности	Показва списъка със съобщенията за грешки или услуги, ако са били изведени повече съобщения.
	Полето за отметка е активирано	Функцията е избрана.
	Полето за отметка е деактивирано	Функцията не е избрана.
		Избира дюзите „Черно“ и „Циан“ за почистване на печатащата глава.
		Избира дюзите „Магента“ и „Жълто“ за почистване на печатащата глава.

### 3.3 MultiCard и MetalliCard

Принтерът може да печата върху MultiCard от пластмаса и MetalliCard от алуминий или неръждаема стомана. Системата за маркиране, състояща се от принтер PrintJet **CONNECT** и софтуер за маркиране M-Print® PRO, е разработена от Weidmüller за MultiCard или MetalliCard.

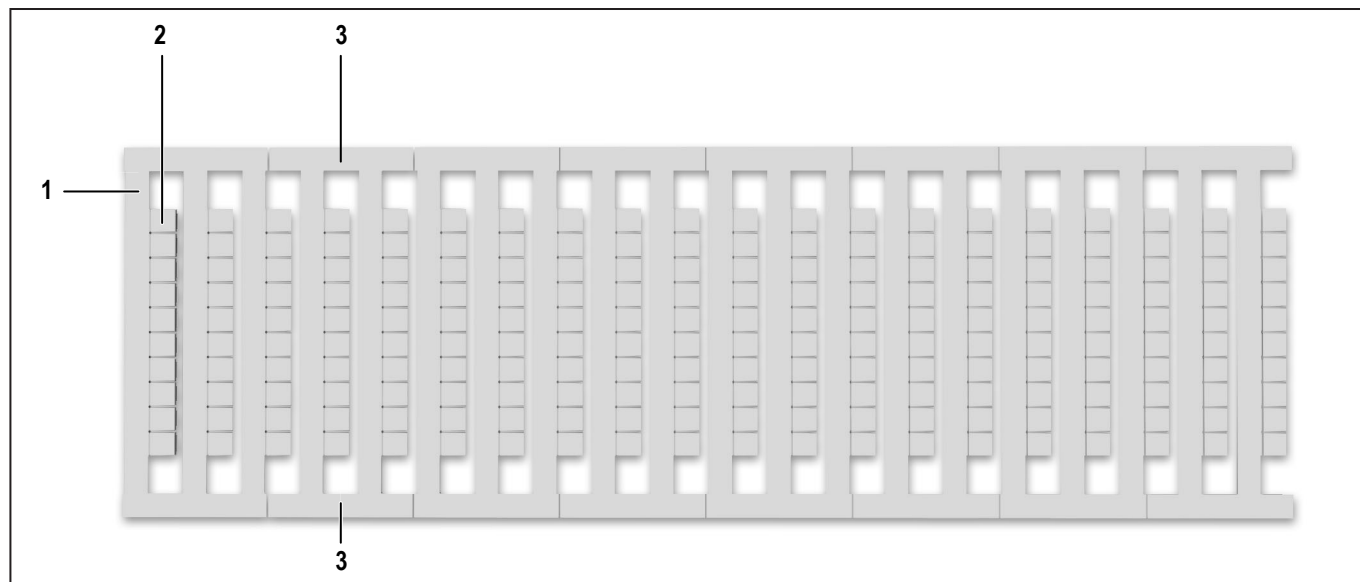


Фигура 3.7 MultiCard/MetalliCard (примери)

- 1 MultiCard
- 2 Половина MultiCard
- 3 MetalliCard
- 4 Вложка за MetalliCard

MultiCard могат да се поставят поединично или на стекове. MetalliCard трябва да се подават само поединично. MultiCard могат да се разполовяват. Половина MultiCard се получава, като се пречупи цялата MultiCard по средата. Цели и половини MultiCard не трябва да се смесват в един стек. В един стек обаче могат да се обработват различни типове MultiCard, напр. DEK 5/5 и SM 27/27.

### 3.3.1 Описание на MultiCard




Фигура 3.8 Описание на MultiCard

- 1 Първа повърхност за обозначаване на проекта
- 2 Повърхност на табелката
- 3 Борд


## 4 Пускане в експлоатация

### 4.1 Разопаковане

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<b>Опасност от притискане по време на транспортиране!</b> Поради теглото му принтерът винаги трябва да се носи от двама човека. При преместване винаги дръжте предния и задния край на принтера.

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<b>Материални щети!</b> Неправилното транспортиране може да доведе до изтичане на мастило и замърсяване или повреждане на устройството. Винаги транспортирайте принтера в хоризонтално положение.

- ▶ Отворете транспортната опаковка.
- ▶ Извадете всички принадлежности.
- ▶ Заедно с още един човек повдигнете принтера с опаковката от стиропор, за да го извадите от кутията.
- ▶ Отстранете опаковъчния материал от стиропор.

 Запазете оригиналната опаковка за бъдещо транспортиране.



Фигура 4.1 Транспортен предпазител

- ▶ Отстранете транспортния предпазител (1) от капака на резервоара за мастило.

### 4.2 Окомплектовка


След като извадите принтера и всички принадлежности от опаковката, проверете пълнотата на доставката.

- PrintJet **CONNECT**
- 1 комплект касети с мастило
- Захранващ кабел
- USB кабел
- LAN кабел
- 1 MultiCard DEK 5/5
- 2 кърпи PrintJet Cleaner
- Кратка информация за изтегляне на софтуера за маркиране M-Print® PRO и ръководството за потребителя

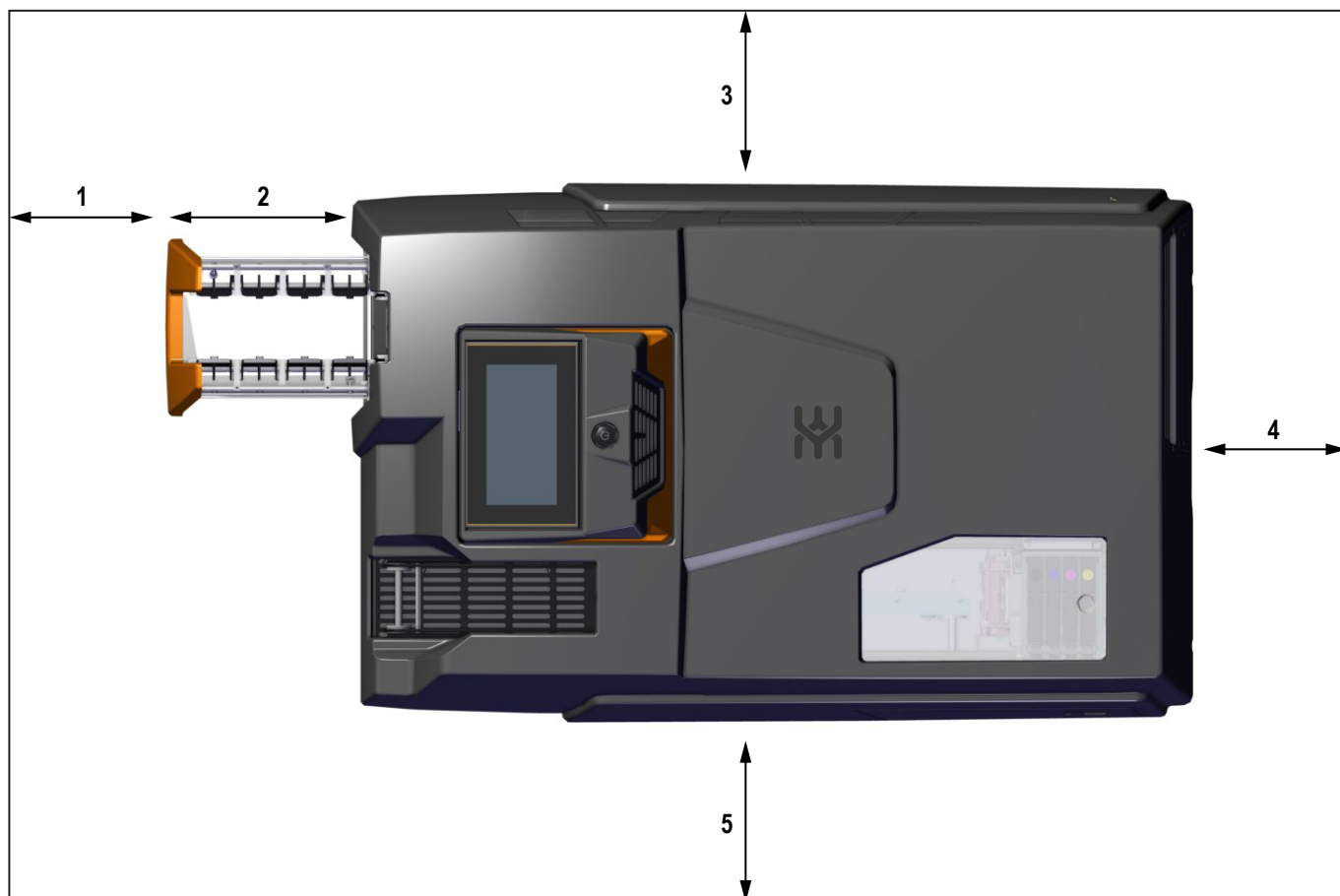
Касетите с мастило са отделно и не са инсталирани в принтера. Принтерът е промит с течност.

### 4.3 Инсталиране на принтера

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<b>Материални щети!</b> <b>Не</b> използвайте принтера в близост до потенциални електромагнитни полета, като например високоговорители или базови станции на безжични телефони. Те могат да ограничат функционалността на принтера. Поставете принтера на стабилна и равна повърхност. Принтерът няма да работи правилно, ако е наклонен или под ъгъл. Избягвайте места, на които принтерът ще бъде изложен на екстремни промени в температурата и влажността, пряка слънчева светлина, силна светлина, прекомерна топлина и прах. Избягвайте места, изложени на удари или вибрации. Избягвайте предаването на вибрации.

 Спазвайте интервалите за обслужване и поддръжка.

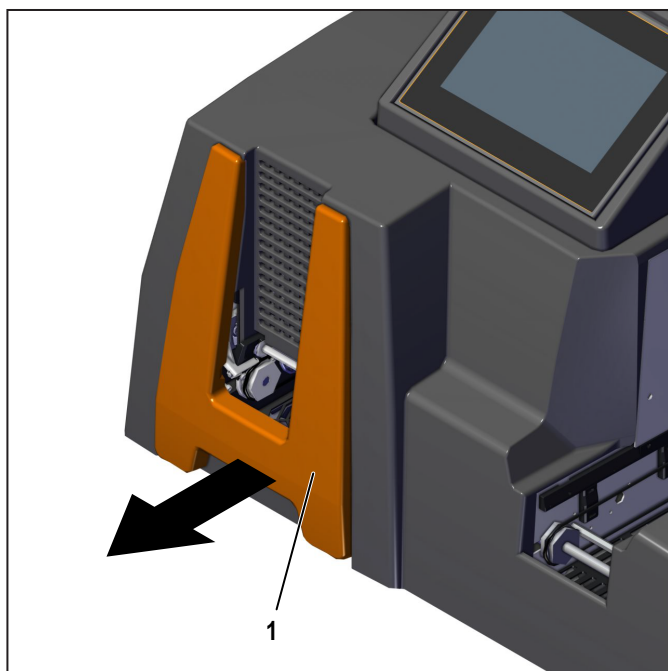
- ▶ Поставете принтера на повърхност, която излиза извън основата на принтера от всички страни.
- ▶ Оставете достатъчно място пред изходящата шина на принтера.
- ▶ Осигурете адекватна вентилация около принтера.



Фигура 4.2 Интервали за обслужване и поддръжка

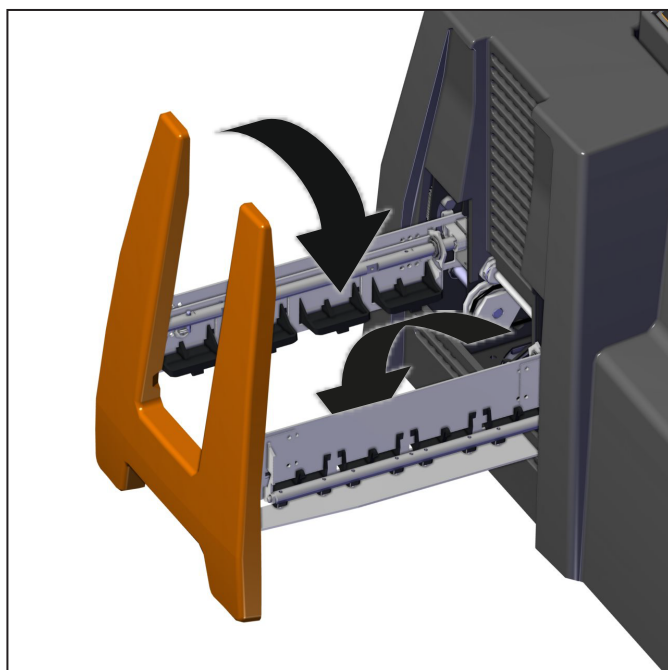
- 1 250 mm
- 2 200 mm изходяща шина
- 3 100 mm
- 4 100 mm
- 5 100 mm

#### 4.4 Издърпване на изходящия магазин



Фигура 4.3 Издърпване на изходящия магазин

- ▶ Издърпайте изходящия магазин, докато се фиксира.
- ▶ Свалете повдигащия елемент изцяло надолу (в две стъпки на фиксиране).

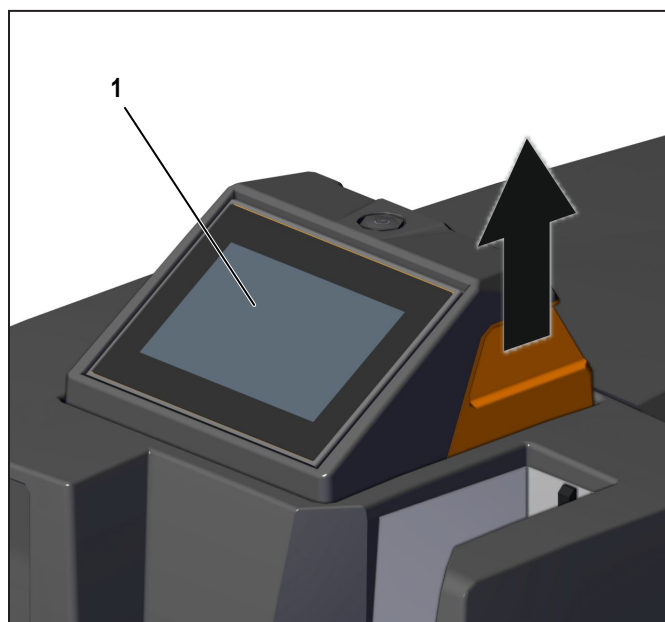


Фигура 4.4 Повдигащ елемент

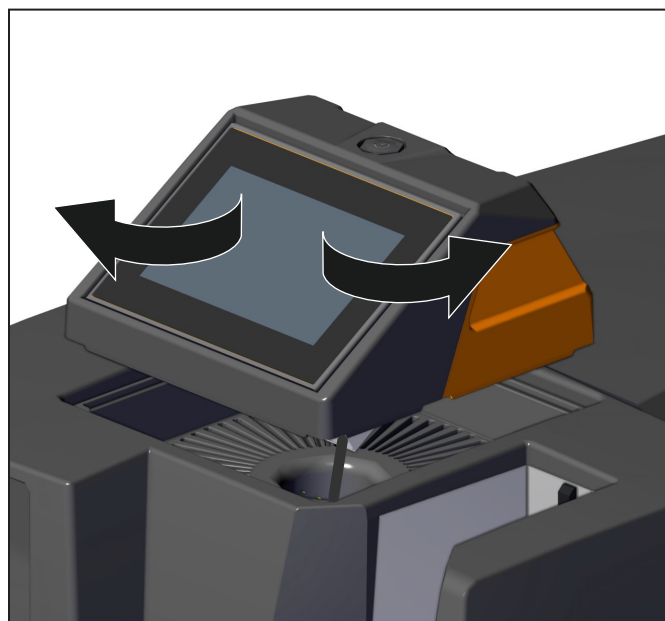
#### 4.5 Подравняване на сензорния панел

Сензорният панел може да се подравнява в три положения.

- ▶ Вдигнете сензорния панел (1) нагоре.

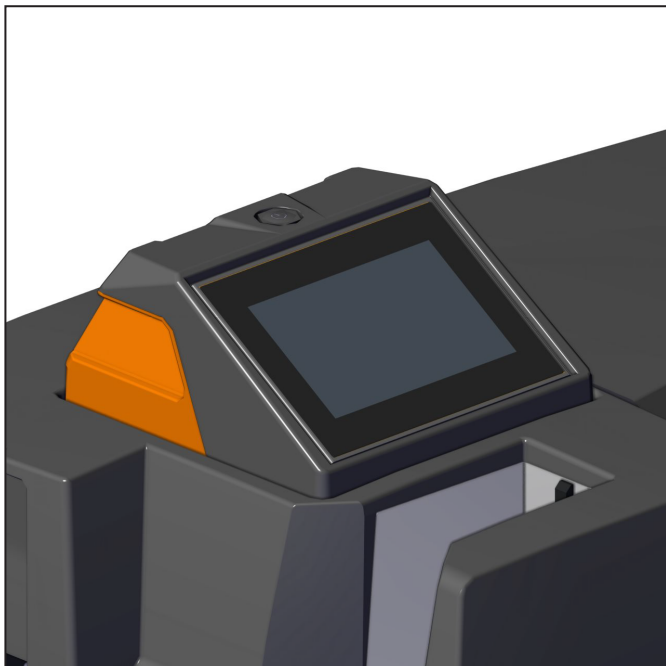


Фигура 4.5 Сензорен панел в положение „Обслужване – напречна страна“




Фигура 4.6 Вдигат нагоре сензорен панел


- ▶ Въртете сензорния панел на 90° наляво или надясно, докато се фиксира отново.



Фигура 4.7 Сензорен панел в положение „Обслужване – надлъжна страна“

## 4.6 Свързване на принтера

<b>ОПАСНОСТ</b>	
	<p><b>Предупреждение за електрическо напрежение!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Уверете се, че използваното мрежово напрежение съответства на мрежовото напрежение, посочено върху фирмената табелка на принтера.</li> <li>▶ Свързвайте принтера само към правилно заземен и отделно обезопасен контакт.</li> <li>▶ <b>Не</b> свързвайте принтера към превключващи и управлявани от таймер контакти.</li> <li>▶ Ако свързвате принтера с помощта на удължител, се уверете, че номиналната стойност на тока не надвишава допустимото амперно натоварване на удължителя.</li> <li>▶ Когато свързвате принтера към захранването, се уверете, че инсталацията на сградата е защитена с подходящ предпазител.</li> </ul>

<b>ОПАСНОСТ</b>	
	<p><b>Предупреждение за токов удар и пожар поради повредени захранващи кабели!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Уверете се, че захранващият кабел не е повреден.</li> <li>▶ Оставете захранващия кабел в първоначалното му състояние.</li> <li>▶ Не поставяйте предмети върху захранващия кабел.</li> <li>▶ Уверете се, че по дължината на кабела няма прегъвания или пречупвания.</li> <li>▶ Не издърпвайте щепсела от контакта, като го хващате за кабела.</li> </ul>

#### 4.6.1 Жично свързване

Принтерът може да се свърже с компютъра чрез USB кабела или с локалната мрежа чрез захранващия кабел (вж. раздел 3.1.2 на страница 14).

- ▶ Свържете принтера към най-близкия електрически контакт.
- ▶ Уверете се, че електрическият контакт е лесно достъпен.
- ▶ Уверете се, че щепселите са влезли докрай в гнездото на принтера и в контакта.
- ▶ Разполагайте кабелите така, че да няма опасности от спъване.

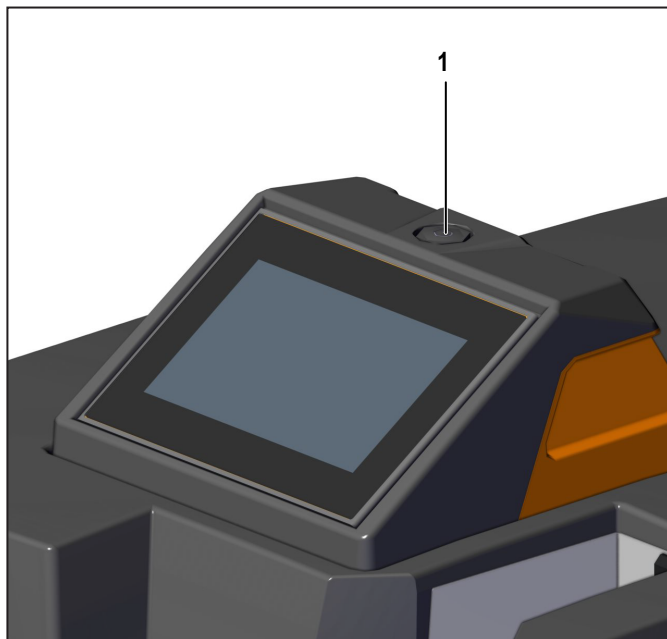


Не свързвайте USB кабела, докато не инсталирате софтуера за маркиране M-Print® PRO.

#### 4.6.2 Безжично свързване

Принтерът може да се свърже към локалната мрежа чрез WLAN USB адаптер (вж. раздел 3.1.2 на страница 14).

### 4.7 Включване на принтера/превключване в режим на готовност



Фигура 4.8 Включване на принтера

1 Бутон за режим на готовност

#### 4.7.1 Включване

- ▶ Включете принтера от ключа, намиращ се на задната страна на устройството (вж. раздел 3.1.2 на страница 14).

Бутонът за режим на готовност свети в зелено:

- Принтерът е готов за работа.
- В принтера няма текуща задача за печат.

Бутонът за режим на готовност свети в оранжево:

- Принтерът е в режим на готовност.
- Принтерът обработва текуща задача за печат.

#### 4.7.2 Превключване в режим на готовност

- ▶ Натиснете бутон за режим на готовност (1) за три секунди, за да превключите принтера в режим на готовност.

Бутонът за режим на готовност свети в оранжево. Само печатащата глава и управлението се захранват с ток. По този начин печатащата глава се снабдява с мастило, за да се предотврати изсъхване.

### ВНИМАНИЕ

#### Материални щети!

Изключването на принтера от ключа на задната страна на устройството може да доведе до запускане на дюзите за мастило. След повторно включване на принтера се налага автоматично почистване.

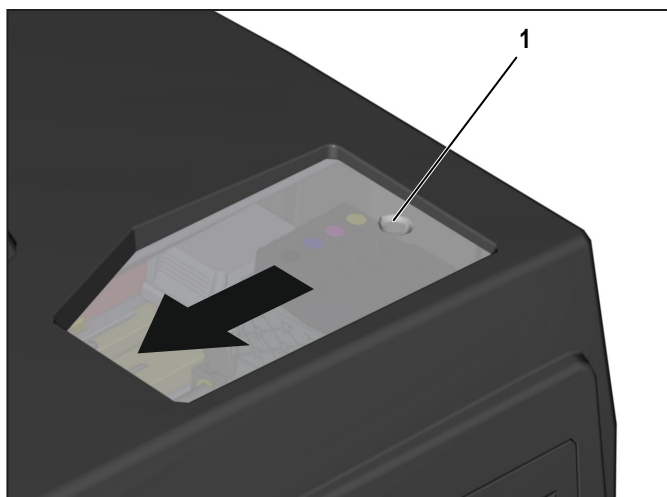
- ▶ Не изключвайте принтера.
- ▶ Дръжте принтера в режим на готовност.
- ▶ Ако принтерът няма да работи повече от 3 седмици, превключете го в режим на покой (вж. главно меню **Поддръжка**)

## 4.8 Поставяне на касетите с мастило

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<p><b>Предупреждение за наранявания на ръцете от остри предмети!</b></p> <p>Отворете внимателно капака на резервоара за мастило, за да избегнете наранявания от убождане.</p>

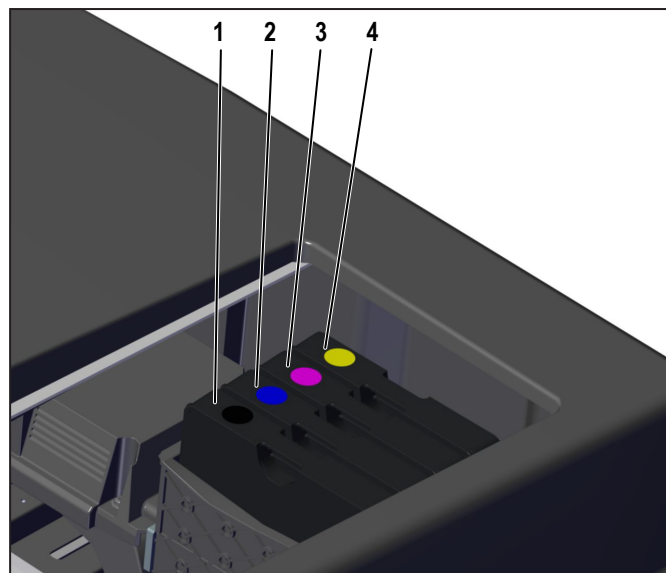
При изпращането в принтера няма касети с мастило.

- ▶ Обърнете внимание на следното:
  - Отваряйте опаковката с касетата с мастило непосредствено преди да я поставите в принтера.
  - Отворът за мастилото на новите касети е покрит със защитно фолио. Не сваляйте това защитно фолио. При поставянето на касетата защитното фолио се пробива и остава върху нея.
  - Касетите с мастило не трябва да се разклащат, разглобяват или презареждат.
  - Съхранявайте неотворените касети с мастило на сухо и хладно място (препоръчителната температура е 4 °C). Преди употреба касетите с мастило трябва да се оставят да се аклиматизират до стайна температура за поне 3 часа.



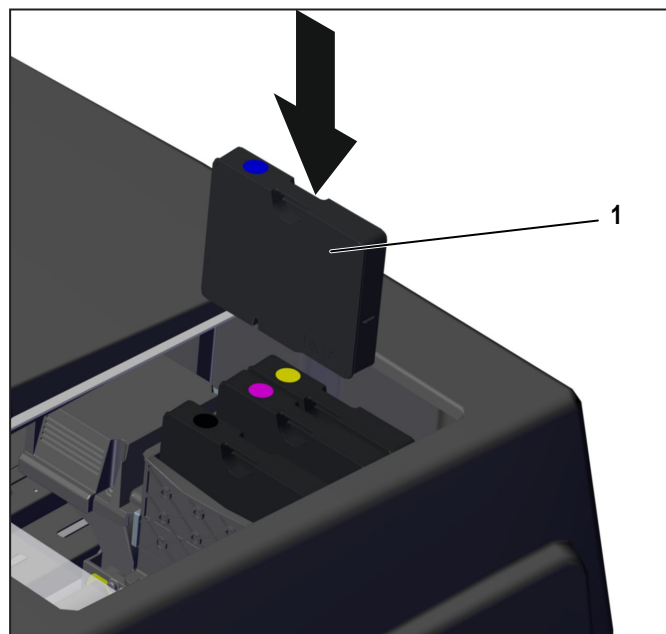
Фигура 4.9 Отваряне на капака на резервоара за мастило

- ▶ Плъзнете капака на резервоара за мастило (1) по посока на стрелката.
- ▶ Свалете четирите сини защитни капачки от отворите за подаване на мастило.
- ▶ В никакъв случай не докосвайте отвора за подаване на мастило.



Фигура 4.10 Позиции на касетите с мастило

- 1 Касета Черно
- 2 Касета Циан
- 3 Касета Магента
- 4 Касета Жълто

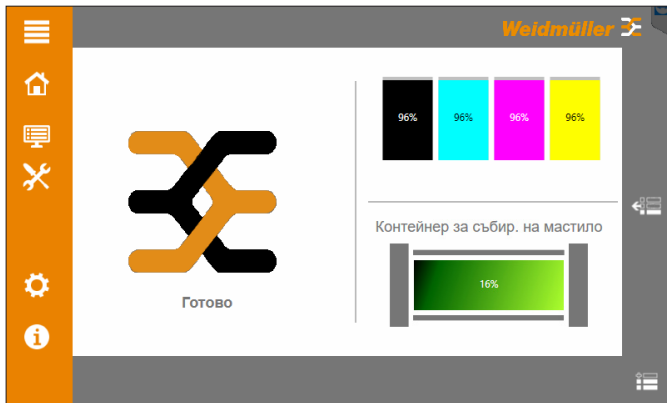


Фигура 4.11 Поставяне на касета с мастило (пример: касета Циан)

- ▶ Поставете всяка касета с мастило (1) в предвидената позиция. Уверете се, че всяка от касетите се е фиксирала.
- ▶ Затворете капака на резервоара за мастило.

## 4.9 Избор на език на сензорния панел

Когато включите принтера, на сензорния панел се показва главното меню **Статус на системата**.



Фигура 4.12 Главно меню Статус на системата

- ▶ Изберете главното меню **Настройки**.
- ▶ Докоснете подменюто **Език**.



Фигура 4.13 Подменю Език

- ▶ Изберете необходимия език.
- Езикът се променя, без да е необходим рестарт на управлението.

## 4.10 Инсталиране на софтуера за маркиране M-Print® PRO

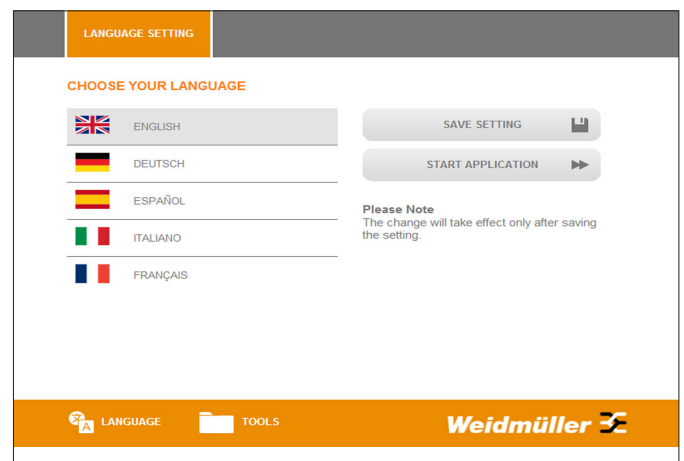
Маркиращата система работи с операционната система Microsoft Windows® (32-битова версия/64-битова версия).

Инсталацията се извършва от квалифициран персонал. За тази операция са необходими администраторски права. Информация за софтуера за маркиране ще намерите в ръководството за потребителя на M-Print® PRO. В тази инструкция за експлоатация наименованията на функционалните елементи на софтуера за маркиране M-Print® PRO са на английски език.

Маркиращият софтуер M-Print® PRO може да се изтегли безплатно от интернет чрез онлайн магазина (<https://eshop.weidmueller.com>).

Чрез въвеждане на наименованието на артикула или артикулен номер 1905490000 в полето за търсене се отваря страницата на съответния продукт. В менюто „Поддръжка на софтуера“ ще намерите линк за изтегляне на актуалната версия.

- ▶ Стартирайте изтеглената програма.



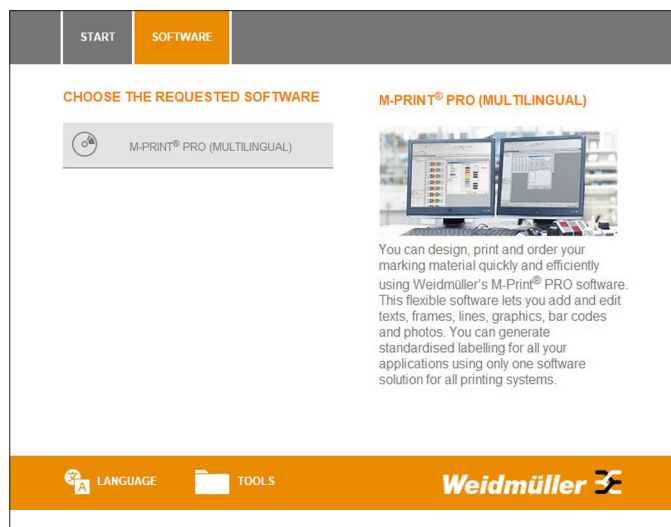
Фигура 4.14 Инсталиране на M-Print® PRO – Настройване на езика

- ▶ Щракнете върху необходимия език.
- ▶ Щракнете върху **START APPLICATION**.



Фигура 4.15 Инсталиране на M-Print® PRO – Меню Старт

► Щракнете върху **SOFTWARE**.



Фигура 4.16 Инсталиране на M-Print® PRO – Софтуер

► Щракнете върху **M-Print® PRO (MULTILINGUAL)**.

► Изберете необходимия език.

Инсталацията стартира автоматично и на екрана се показва съветникът за настройка.

► Щракнете върху **Next**.

Показват се условията на лицензионното споразумение.

► Приемете условията на лицензионното споразумение и щракнете върху **Next**.

► Изберете типа на инсталацията:

Тип на инсталацията	Описание
Typical	Софтуерът за маркиране M-Print® PRO се инсталира с функциите по подразбиране.
Custom	Софтуерът за маркиране M-Print® PRO се инсталира, могат да се избират или премахват допълнителни модули.
Complete	Софтуерът за маркиране M-Print® PRO и всички допълнителни модули се инсталират автоматично.
Network	Софтуерът за маркиране M-Print® PRO се инсталира и може да се използва от няколко потребителя.

► Щракнете върху **Typical**, ако искате, напр. да инсталирате софтуера с функциите по подразбиране.

► Щракнете върху **Install**.

Статусът на инсталацията се показва чрез лентата за напредъка.

► След успешно завършване на инсталацията щракнете върху **Finish**.

#### 4.10.1 M-Print® PRO – Конфигуриране на самостоятелна инсталация

Инсталацията за един потребител се използва, ако управлението се извършва от компютър. Софтуерът за маркиране M-Print® PRO е инсталиран на компютъра.



Конфигурирането на самостоятелна инсталация се извършва от квалифициран персонал. Информация за конфигурирането можете да намерите в ръководството за потребителя за софтуера M-Print® PRO и в документа `printersetup.pdf`.

#### 4.10.2 M-Print® PRO – Конфигуриране на мрежова инсталация

Мрежовата инсталация се използва, ако се налага множество потребители да работят със софтуера за маркиране M-Print® PRO в мрежа. Вместо M-Print® PRO да се инсталира на всеки компютър, е необходима само централна инсталация на сървъра или на центра-

лен компютър. Клиентските компютри имат достъп до M-Print® PRO чрез споделени мрежови пътища.



Мрежовата инсталация и конфигурирането се извършват от квалифициран персонал. За тази операция са необходими администраторски права.

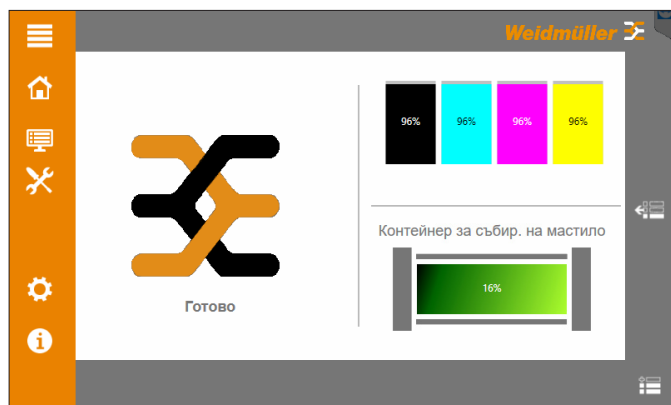
Информация за конфигурацията ще намерите в документа `printersetup.pdf`.

## 4.11 Настройване и калибриране на Multi-Card за принтера

За да зададете правилната позиция за печат на MultiCard и да компенсирате физическите ѝ изменения, трябва да направите някои настройки в софтуера за маркиране M-Print® PRO. Точно описание ще намерите в ръководството за потребителя на софтуера за маркиране M-Print® PRO.

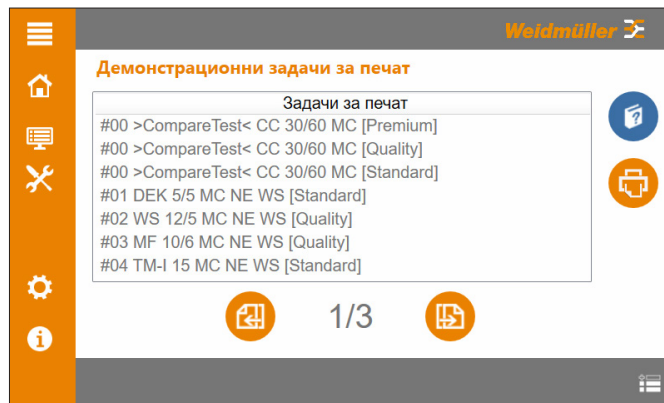
## 4.12 Пробно отпечатване

След като включите принтера, можете да направите пробно отпечатване.



Фигура 4.17 Сензорен панел – Главно меню Статус на системата

- ▶ В главното меню **Задачи** изберете подменюто **Демонстрационни задачи за печат**.
- ▶ Изберете шаблон, който съответства на включената в окомплектовката MultiCard.





Фигура 4.18 Подменю Демонстрационни задачи за печат


- ▶ Поставете MultiCard във входящия магазин.
- ▶ Докоснете **Печат**, за да започнете да печатате.

## 5 Обслужване

### 5.1 Указания за обслужването

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<b>Предупреждение за опасност от притискане!</b> Не работете с принтера без да е поставен корпусът и не бъркайте в отворите по време на експлоатация.

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<b>Предупреждение за автоматично стартиране!</b> Принтерът може да стартира по всяко време без предупреждение, когато по мрежата се изпрати задача за печат.

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<b>Предупреждение за гореща повърхност!</b> Контактът с горещите компоненти на изходящия магазин може да причини изгаряния. ► Уверете се, че всички компоненти са се охладили до околната температура, преди да извършвате каквито и да е дейности. ► Оставете картите да се охладят, преди да ги извадите от изходящия магазин.

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<b>Материални щети!</b> Използването на мастило с изтекъл срок на годност влошава качеството на печат и може да повреди принтера.

- Обърнете внимание на следното:
  - Отворите в корпуса на принтера не трябва да се блокират или покриват.
  - Не поставяйте предмети в отвори, които не са предназначени за тази цел.
  - Уверете се, че в принтера не може да попадне течност.

- Не изключвайте принтера! Принтерът превключва автоматично в режим на готовност. Работните параметри се запазват само когато принтерът е включен. Тези параметри гарантират например, че печатащата глава ще бъде оптимално почистена.

#### 5.1.1 Продължителен престой

Ако принтерът е изключен и няма захранване или не се използва, след известно време може да се стигне до запушване на дюзите.

- Оставете принтера включен, ако няма да го използвате в рамките на 3 седмици.
- Заменете касетите с мастило с такива с течност, ако няма да използвате принтера за повече от три седмици (вж. раздел 8 на страница 57).

Течността гарантира, че мастилопроводящите компоненти (напр. тръбопроводи и дюзи) няма да изсъхнат.

#### 5.1.2 Срок на годност на мастилата

Изваждането на касетата с мастило може да причини непълноти при връзката между касетата и мастилопровода. Това може да доведе до неизправности на системата за подаване на мастило.

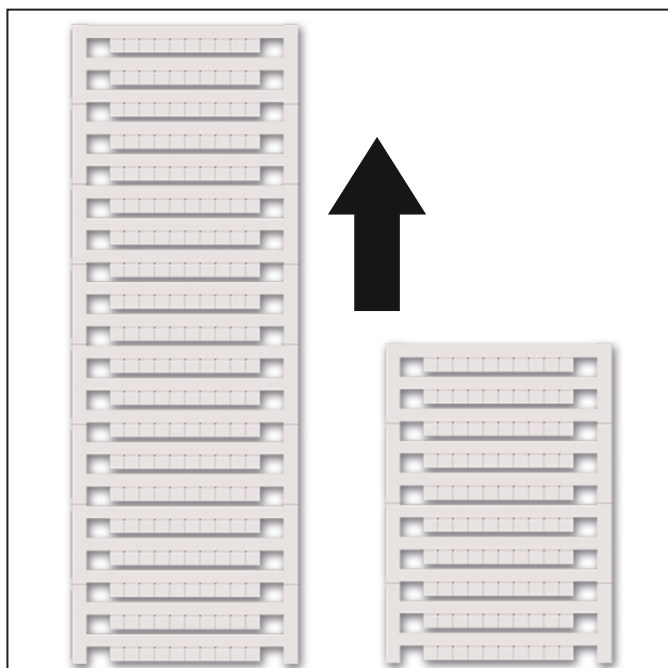
- Изваждайте касетите за мастило само ако са празни или са с изтекъл срок на годност.
- Не използвайте мастила с изтекъл срок на годност. Когато наближи краят на срока на годност, на сензорния панел ще се покаже съобщение. Сменете посочената касета (вж. раздел 6.4 на страница 44).
- Използвайте само продукти, които са произведени или одобрени от Weidmüller (M-Print® PRO, MultiCard/MetalliCard и касети с мастило). В противен случай не може да се гарантират качеството и устойчивостта на печата.



Неизправности и повреди на принтера, причинени от използването на неодобрени и неподходящи принадлежности и консумативи, се изключени от гаранцията.

## 5.2 Поставяне на MultiCard/MetalliCard

### MultiCard



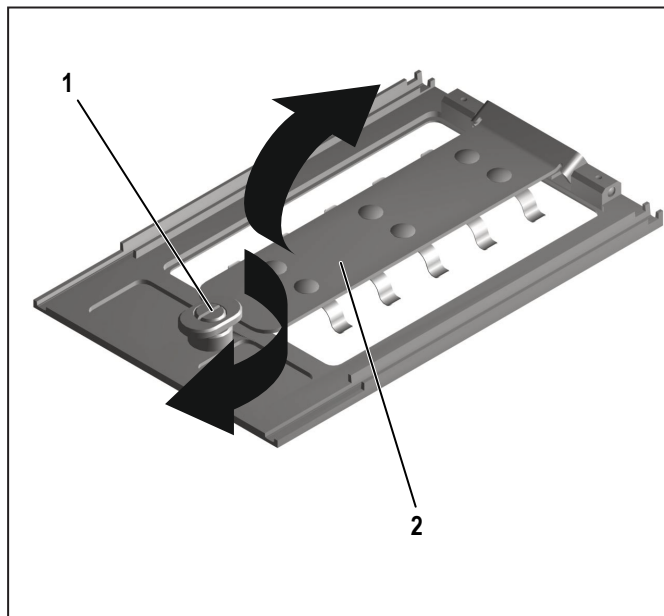
Фигура 5.1 Посока на поставяне на MultiCard

MultiCard може да се поставя директно без предварителна обработка.

- ▶ Поставете MultiCard така, че страната със затворения борд да е обърната към принтера.

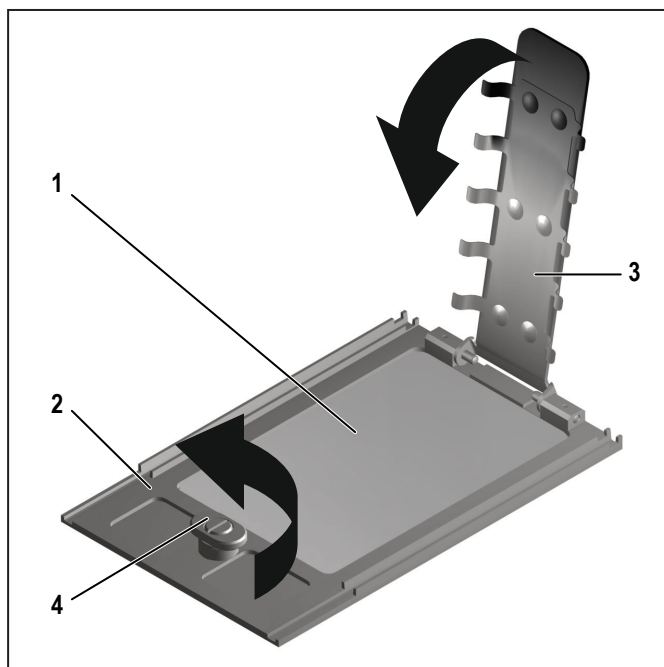
### MetalliCard

- ▶ Свалете защитното фолио от MetalliCard.
- ▶ Почистете MetalliCard с влажна кърпа (Primer CC-M - 2068020000).
- ▶ Хванете MetalliCard отстрани, когато я поставяте във вложката. Не докосвайте повърхността за печат, тъй като това ще намали качеството на печат.



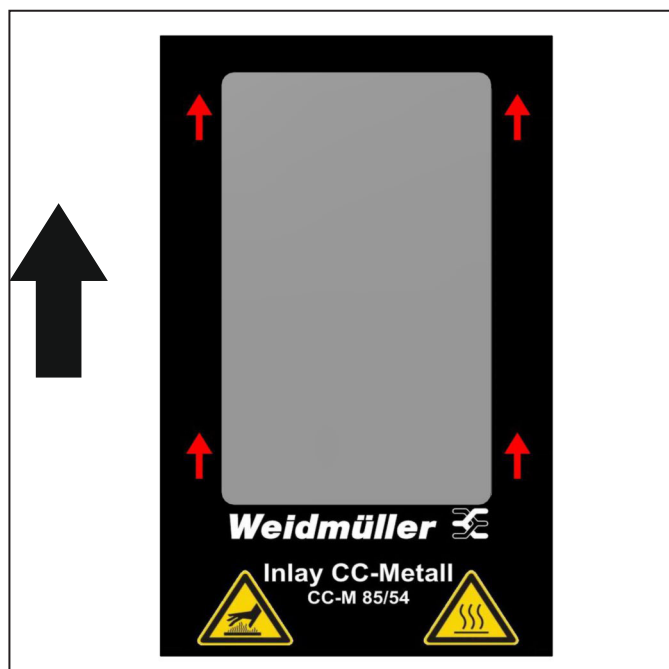
Фигура 5.2 Отваряне на вложката

- ▶ Отворете блокировката (1) на вложката и вдигнете фиксатора нагоре (2).



Фигура 5.3 Поставяне на MetalliCard във вложката

- ▶ Поставете MetalliCard (1) във вложката (2).
- ▶ Свалете фиксатора (3) надолу и затворете блокировката (4).



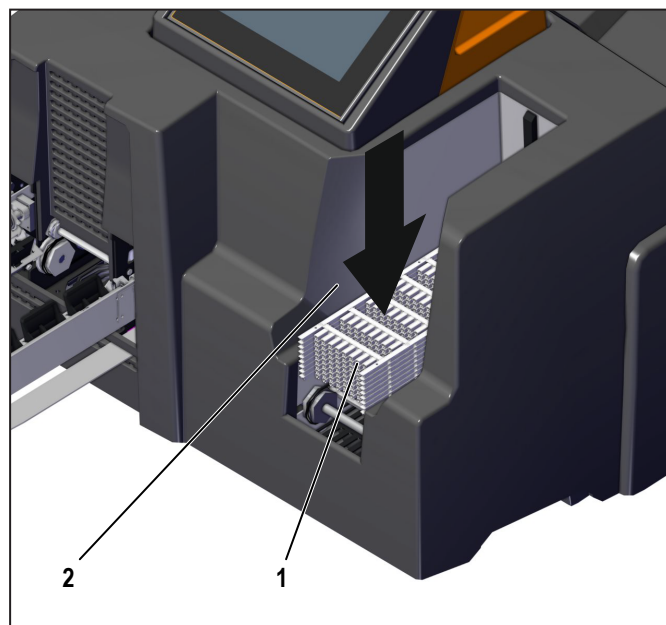
Фигура 5.4 Посока на поставяне на MetalliCard

### 5.2.1 Стекова обработка на MultiCard



- Поставянето на стекове е позволено само за MultiCard.
- Можете да поставяте стекове с до 50 MultiCard в магазина. Височината на стека не трябва да надвишава 50 MultiCard.
- **Не** смесвайте половини и цели MultiCard в един и същи стек.
- Във изходящия магазин **не** могат да се поставят MultiCards.

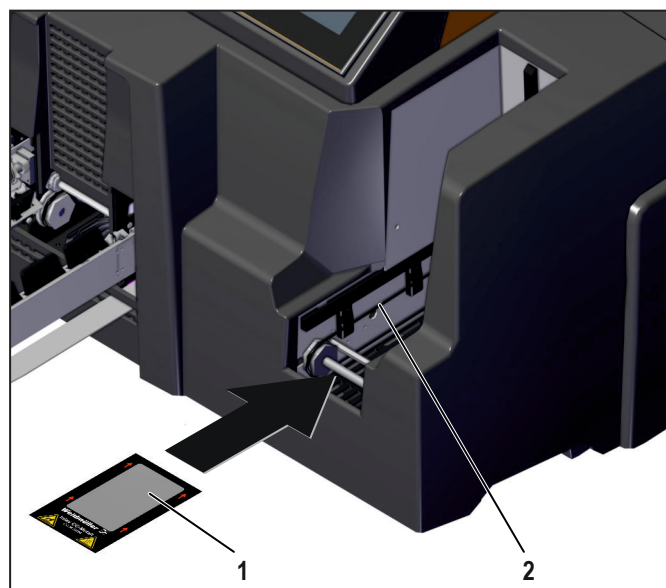
- ▶ Поставете стека с MultiCard (1) в магазина (2) в посоката, показана по-горе.



Фигура 5.5 Поставяне на стек с MultiCard

### 5.2.2 Единична обработка на MultiCard/Metalli-Card

- ▶ Поставете една MetalliCard (1) по посока на стрелката върху транспортния ремък (2).



Фигура 5.6 Поставяне на една MetalliCard във вложката

Отделните MultiCard могат да се поставят по същия начин като при единичната обработка на MetalliCard.

## 5.3 Софтуерни настройки

Принтерът се калибрира със софтуера за маркиране M-Print® PRO.



За определянето на настройките трябва да се отпечата MultiCard. По време на този процес MultiCard не се фиксира. Отпечатаната MultiCard може да се почисти със студена вода и да се използва отново.

Информация за настройките ще намерите в ръководството за потребителя на M-Print® PRO.

## 5.4 Автоматично калибриране

От софтуера за маркиране M-Print® PRO можете да изберете опцията за автоматично калибриране.



Допълнителна информация за настройките ще намерите в ръководството за потребителя на софтуера за маркиране M-Print® PRO.

## 5.5 Печатане на MultiCard/MetalliCard

- ▶ Стартирайте софтуера за маркиране M-Print® PRO.
- ▶ Изберете необходимата MultiCard/MetalliCard.
- ▶ Въведете текста или вмъкнете изображение или баркод, които да бъдат отпечатани.
- ▶ Поставете MultiCard/MetalliCard или стек с MultiCard.
- ▶ Стартирайте отпечатването от M-Print® PRO.

Можете също да запишете задачата за печат от M-Print® PRO на USB памет и да я включите в USB порта на принтера.

След това задачата за печат се избира и стартира от сензорния панел (вж. Обслужване на сензорния панел в подменюто **Задачи за печат от USB памет**).



Допълнителна информация за отпечатването ще намерите в ръководството за потребителя на софтуера за маркиране M-Print® PRO.

### 5.5.1 Настройки на фиксация/степен на нагряване

Настройките за фиксацията на MultiCard и MetalliCard се различават и се прилагат автоматично. Можете да задавате по-висока или по-ниска интензивност на фиксацията. След като се охладят, проверете всяка MultiCard или MetalliCard за устойчивост на размазване и издраскване.



Допълнителна информация за фината настройка на степента на нагряване ще намерите в ръководството за потребителя на софтуера за маркиране M-Print® PRO.

### 5.5.2 Избиране на качеството на печат

Качеството на печат се влияе от три различни параметъра: разделителна способност, цветови профил и предварително нагряване.

Ниво на качеството	Разделителна способност/приложение
Speed Print	300 dpi, печат с 1 отпечатък: Печат с максимална скорост на печат
Quality Print Text	300 dpi, печат с 1 отпечатък: Печат на буквено-цифрови данни
Quality Print Graphic	300 dpi, печат с 3 отпечатъка: Печат на графики
Premium Print	1200 dpi, печат с 2 отпечатъка (MultiCard), печат с 3 отпечатъка (MetalliCard): Печат с възможно най-доброто качество

#### Цветови профил

Текст, графика, оптимизирани

#### Предварително нагряване

Активиране/деактивиране на предварителното нагряване, настройване на времето за нагряване

Принтерът печата с цветовия профил CMYK. Неизползваната топлина, генерирана по време на процеса на печат, се използва за предварително нагряване на картите във входящия магазин. Колкото по-дълго се нагряват картите, толкова по-високо е качеството на печат. Времето за предварително нагряване на картите се конфигурира в софтуера за маркиране M-Print® PRO.

Можете да избирате между 300 dpi (стандартно, евентуално без време за предварително нагряване), 600 dpi и 1200 dpi (добро и високо за по-дълги времена за предварително нагряване на всяка отделна карта).



Допълнителна информация за определяне на качеството на печат ще намерите в ръководството за потребителя на софтуера за маркиране M-Print® PRO.

## 5.6 Настройки на сензорния панел

Сензорният панел може да се върти хоризонтално на 90° и 180° и се фиксира в три позиции (вж. раздел 4.5 на страница 24). Той има 7-инчов цветен дисплей с икони, графики, уеб и QR кодове, елементи за управление и изпълними модули.

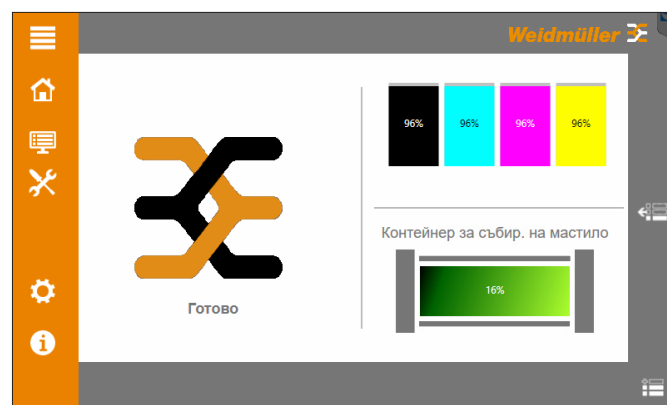
Сензорният панел позволява разширено управление на принтера и мониторинг на задачите за печат с информация за настройките на принтера и задачите за печат, както и анимирани помощни функции за обслужване, поддръжка и сервизни дейности.

На сензорния панел се извършват следните настройки:

- настройване на езика на сензорния панел;
- преглед, печат и изтриване на задачите за печат;
- печат на шаблони;
- получаване на информация за принтера, като напр. ниво на касетите с мастило, искания за извършване на дейности по поддръжката;
- извършване на дейности по поддръжката.

### 5.6.1 Статус на системата

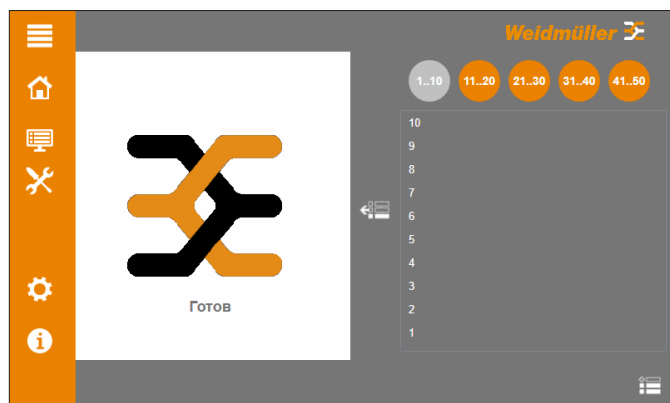
В главното меню **Статус на системата** се показва актуалният статус на системата: готовност, ниво на касетите и контейнера за мастило, текущи задачи за печат.



Фигура 5.7 Главно меню Статус на системата

► Натиснете **Показване на задачи за печат**.

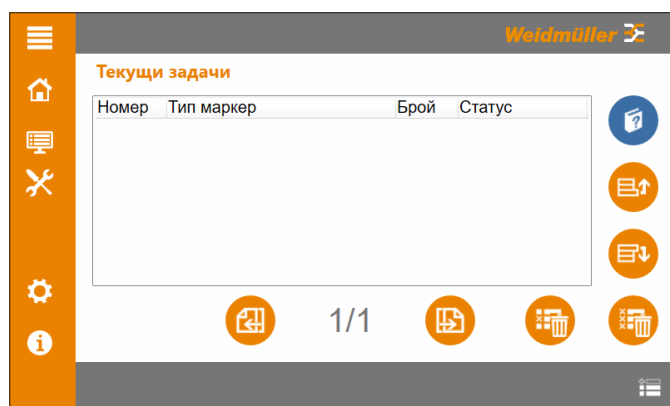
Показват се до 50 задачи за печат, които са заредени в момента.



Фигура 5.8 Текущи задачи за печат

## 5.6.2 Текущи задачи

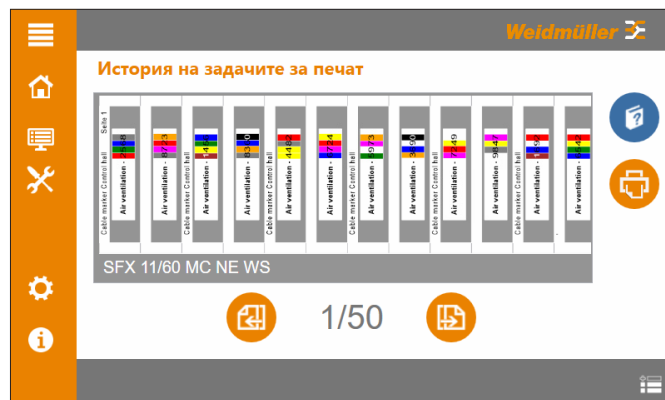
В подменюто Текущи задачи се показват задачите за печат, изпратени към принтера от M-Print® PRO. Редът на задачите може да се променя. Задачите за печат могат да се изтриват. Показва се текущият статус на задачите за печат.



Фигура 5.9 Подменю Текущи задачи

## 5.6.3 История на задачите за печат

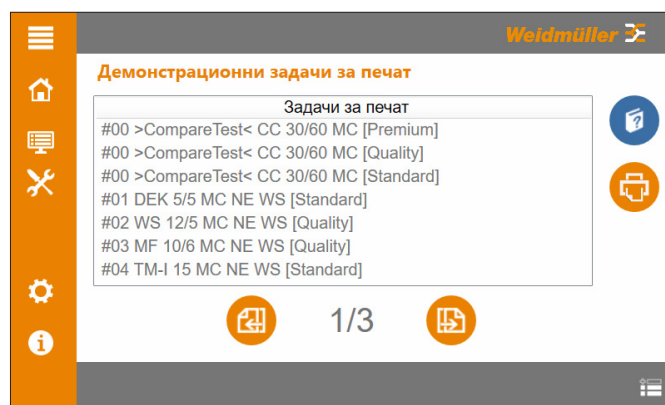
В подменюто История на задачите за печат се показват изпълнените задачи за печат. Изпълнените задачи за печат могат да се отпечатават многократно.



Фигура 5.10 Подменю История на задачите за печат

## 5.6.4 Демонстрационни задачи за печат

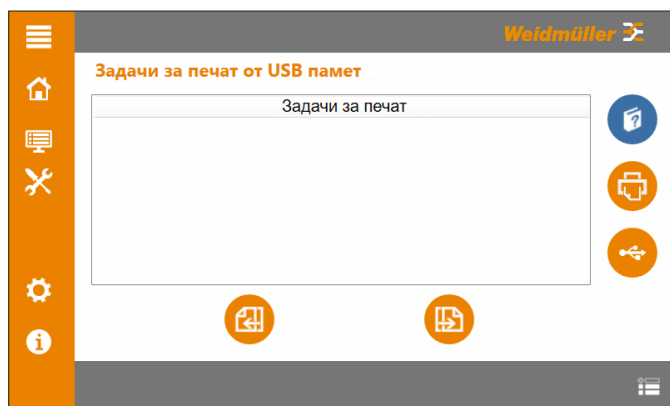
В подменюто Демонстрационни задачи за печат се показват предварително конфигурирани задачи за печат за демонстрационни цели. Предварително конфигурираните задачи за печат могат да се отпечатават.



Фигура 5.11 Подменю Демонстрационни задачи за печат

## 5.6.5 Задачи за печат от USB памет

В подменюто Задачи за печат от USB памет могат да се експортират задачите за печат в M-Print® PRO и да се записват на USB памет. USB паметта се свързва към принтера. Показва се списък със задачите за печат, които могат да бъдат изпълнени.



Фигура 5.12 Подменю Задачи за печат от USB памет

- ▶ Експортирайте задачите за печат в M-Print® PRO на USB памет.



Допълнителна информация за експортирането на задачите за печат ще намерите в ръководството за потребителя на софтуера за маркиране M-Print® PRO.

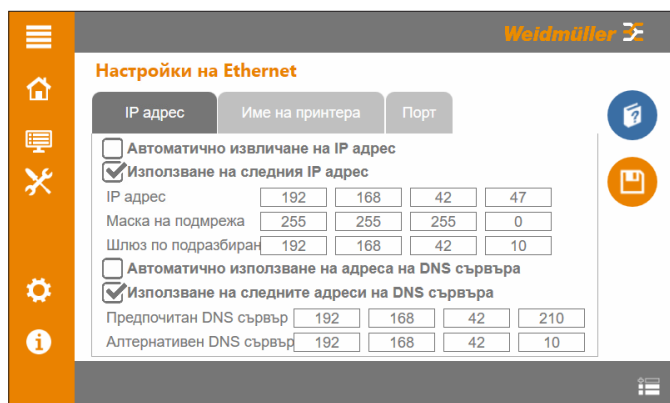
- ▶ Свържете USB паметта към принтера. Задачите за печат на USB паметта се прочитат.

### 5.6.6 Интерфейси/Настройки на Ethernet



Инсталацията се извършва от квалифициран персонал. За тази операция са необходими администраторски права.

В подменюто **Настройки на Ethernet** се осъществява комуникацията с мрежата посредством LAN кабел.



Фигура 5.13 Подменю Настройки на Ethernet

#### IP адрес

Можете да активирате динамичното присвояване на IP адреси (DHCP) **Автоматично получаване на IP адрес** или статичното **Използване на следния IP адрес**.

Динамично присвояване на IP адреси (DHCP):

- DHCP сървърът трябва да е достъпен в мрежата.
- IP адресът и маската на подмрежата се получават автоматично от DHCP сървъра.
- Когато се използва динамично присвояване на адреси, след рестарт принтерът може да получи различен IP адрес.

Статично присвояване на IP адреси

- Въведеният IP адрес и маската на подмрежата са статични стойности, които не се променят за принтера.
- Данните за IP адреса и маската на подмрежата трябва да се въвеждат ръчно.

- ▶ Изберете начина на присвояване на IP адреса.

Можете да получите адреса на DNS сървъра автоматично (Активиране: **Автоматично получаване на DNS адреса на сървъра**) или да го въведете ръчно (Активиране: **Използване на следните адреси на DNS сървъра**).

- ▶ Изберете как да получите адреса на DNS сървъра.

#### Име на принтера

Името по подразбиране на принтера винаги е серийният номер. Можете да присвоите към принтера различно име, напр. за по-лесното му идентифициране.

- ▶ За целта въведете ново име с помощта на виртуалната клавиатура и потвърдете въвеждането.

#### Порт

Портът по подразбиране е „8181“. Можете да промените порта според мрежовия протокол.

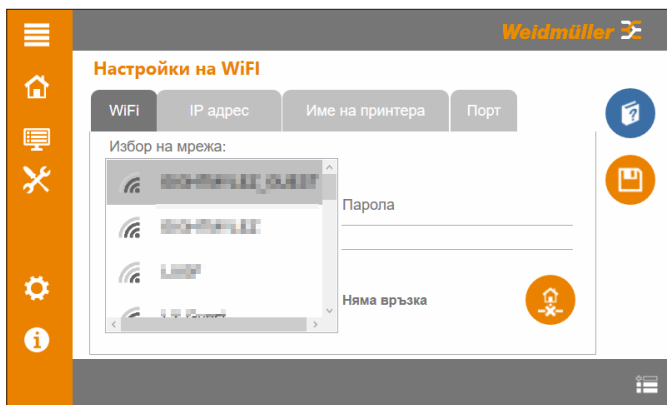
- ▶ За целта въведете порта с помощта на виртуалната клавиатура и потвърдете въвеждането.
- ▶ Докоснете **Запис**, за да запазите настройките.

### 5.6.7 Интерфейси/Настройки на WiFi



Инсталацията се извършва от квалифициран персонал. За тази операция са необходими администраторски права.

В подменюто **Настройки на WiFi** се осъществява комуникацията с мрежата посредством WLAN.



Фигура 5.14 Подменю Настройки на WiFi

#### WiFi

В прозореца за избор **Избор на мрежа...** са изброени наличните WLAN мрежи.

- ▶ Изберете WLAN мрежата.
- ▶ Въведете потребителското име и паролата за избраната WiFi мрежа.
- ▶ Докоснете функционалния елемент **Свързване**.



Настройки на IP адрес, име на принтер и порт, вж. раздел 5.6.6 на страница 37.

- ▶ Докоснете **Запис**, за да запазите настройките.

### 5.6.8 Интерфейси/USB връзка



Инсталацията се извършва от квалифициран персонал. За тази операция са необходими администраторски права.

В подменюто **USB връзка** се осъществява комуникацията с мрежата посредством USB връзка.



Фигура 5.15 Подменю USB връзка

Задачите за печат могат да се изпращат от компютъра до най-много 3 принтера чрез „USB“ интерфейса (конфигурация на USB интерфейсите на компютъра, вж. „Ръководство за потребителя на M-Print® PRO“).

- ▶ Конфигурирайте USB връзката в M-Print® PRO и активирайте съответната USB връзка („USB връзка 1“, „USB връзка 2“ или „USB връзка 3“).
- ▶ Докоснете **Запис**, за да запазите настройките.

### 5.6.9 Език

В подменюто **Език** можете да зададете езика на потребителския интерфейс.

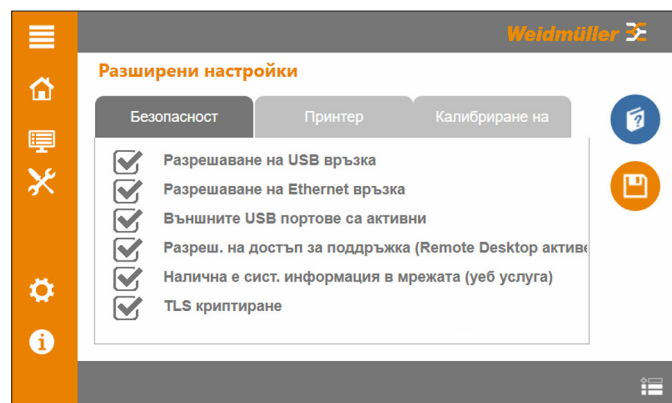


Фигура 5.16 Подменю Език

- ▶ Изберете необходимия език.
- Езикът се променя, без да е необходим рестарт на управлението.

## 5.6.10 Разширени настройки

В подменюто **Разширени настройки** се извършват настройките за сигурността и настройките за принтера.



Фигура 5.17 Подменю Разширени настройки

### Безопасност

Следните настройки могат да се активират или деактивират:

- **Разрешаване на USB връзка**  
Активира комуникацията между компютъра и принтера чрез USB (USB кабел).
- **Разрешаване на Ethernet връзка**  
Активира комуникацията между компютъра и принтера чрез Ethernet (LAN кабел).
- **Външни USB портове активни**  
Активира комуникацията между компютъра и принтера чрез WLAN (WLAN USB адаптер, USB устройство за данни).
- **Разреш. на достъп за поддръжка (Remote Desktop активен)**  
Сервизни дейности от Weidmüller: Позволява управлението на принтера чрез Remote Desktop.
- **Налична е сист. информация в мрежата (уеб услуга)**  
Позволява изпращане на запитване за системните настройки след въвеждане на IP адреса на принтера в уеб браузъра.
- **TLS криптиране**  
Мрежова сигурност: Активира TLS криптирането (препоръчително).

### Принтер

Задачите за печат могат да се изтриват автоматично, когато принтерът се изключи от ключа. След повторно включване на принтера в списъка „Текущи задачи за печат“ няма повече задачи.

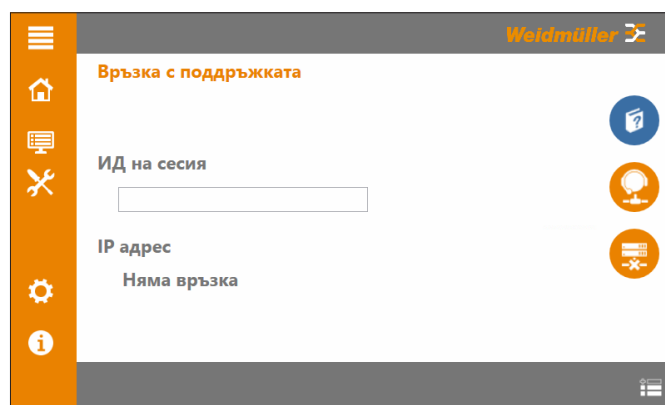
- ▶ Активирайте функцията, ако искате задачите за печат да се изтриват.
- ▶ Докоснете **Запис**, за да запаметите настройките.

### Калибриране на

Отпечатаното изображение може да се оптимизира чрез калибриране на печатащите глави (Калибриране на печатащите глави, вж. глава 6.5.2 на страница 46).

## 5.6.11 Връзка с поддръжката

В подменюто **Връзка с поддръжката** сервизът на Weidmüller има достъп до функции и параметри на принтера.



Фигура 5.18 Подменю Връзка с поддръжката

За удостоверяване на принтера клиентът получава ИД на връзка, който трябва да се въведе еднократно.

- ▶ За да получите ИД на връзка, се обърнете към сервиза на Weidmüller.

Уеб линк:

[https://www.weidmueller.com/int/company/our\\_company/locations/index.jsp](https://www.weidmueller.com/int/company/our_company/locations/index.jsp)

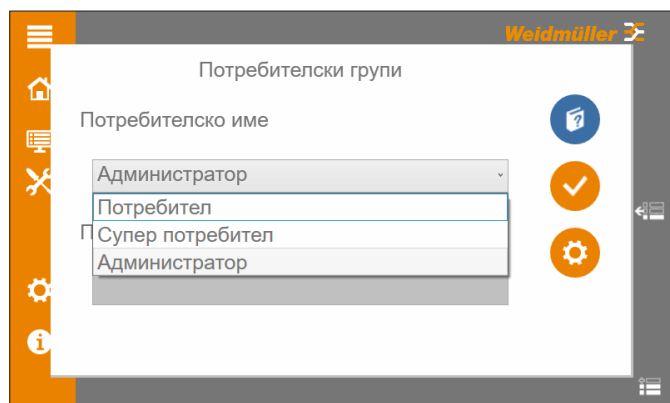
QR код:



- ▶ Въведете ИД на връзката с помощта на виртуалната клавиатура.
- ▶ Докоснете **Активиране на дистанционна поддръжка**.

## 5.6.12 Потребителски групи

В подменюто **Потребителски групи** се избират правата за достъп.



Фигура 5.19 Подменю Потребителски групи

Принтерът може да се обслужва с различни права за достъп. Операторът може да избира измежду 3 потребителски нива (Права за достъп и потребителски нива, вж. раздел 3.2.3 на страница 17).

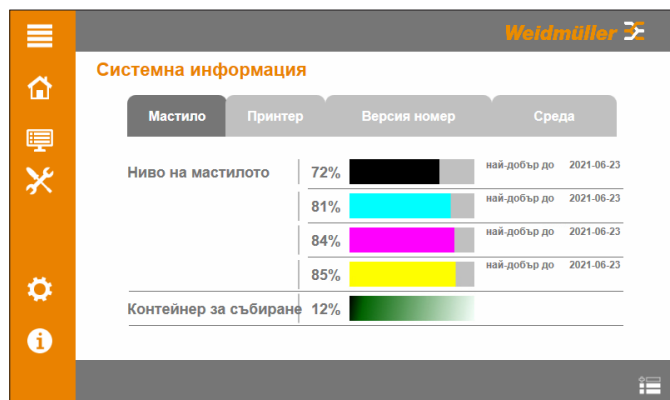
- ▶ Изберете нивото на потребителя.
- ▶ Въведете паролата на виртуалната клавиатура.



Текущите пароли за трите потребителски нива могат да се променят само от администратора.

## 5.6.13 Системна информация


Подменюто **Системна информация** съдържа информация за параметрите и характеристиките на принтера.




Фигура 5.20 Подменю Системна информация

## 6 Почистване и поддръжка

### 6.1 Указания за безопасност

	<b>ОПАСНОСТ</b>
	<p><b>Опасност за живота поради токов удар!</b></p> <p>При извършване на дейности по поддръжката и почистването никога не сваляйте корпуса от устройството.</p>

	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ</b>
	<p><b>Опасност от нараняване!</b></p> <p>Носете предпазни средства по време на следните дейности по поддръжка и почистване:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Ръчно почистване на печатащите глави</li><li>– Смяна на касетите с мастило</li><li>– Замяна на касетите с мастило с такива с течност</li><li>– Смяна на контейнера за събиране на мастило</li></ul>

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<p><b>Материални щети!</b></p> <p>Повреда на принтера поради корозивни почистващи препарати! Не почиствайте външните повърхности и сензорния панел с абразивни препарати и разтворители.</p>

### 6.2 Софтуерно управлявана поддръжка

В главното меню **Поддръжка** на сензорния панел се извършват или поддържат следните дейности по поддръжката:

- Тест на дюзите в подменю **Тест на дюзите**
- Автоматично почистване на печатащата глава в подменю **Почистване на печатащата глава**
- Подготовка на принтера за по-дълго съхранение в подменю **Продължителен престой**

#### 6.2.1 Тест на дюзите

В подменюто **Тест на дюзите** можете да направите тест на дюзите.

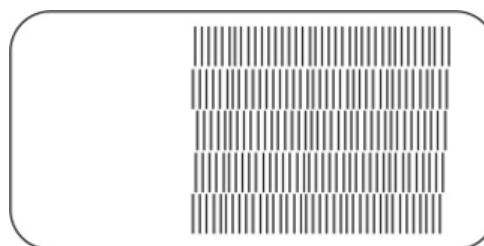


Фигура 6.1 Подменю Тест на дюзите

С теста на дюзите се проверява функционалността на дюзите на печатащата глава. Тестът на дюзите се зарежда от списъка „Текущи задачи“. Тестът на дюзите ще бъде изпълнен веднага щом завърши текущата задача.

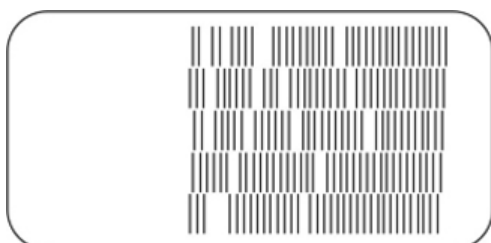
- ▶ Изберете варианта на MultiCard (например „CC 30/60“) за теста на дюзите, като го докоснете.
- ▶ Когато поставяте MultiCard за теста на дюзите, обърнете внимание на реда на вече поставените MultiCard.

#### Отпечатани изображения след теста на дюзите



Фигура 6.2 Отпечатано изображение: 100% функционалност на дюзите

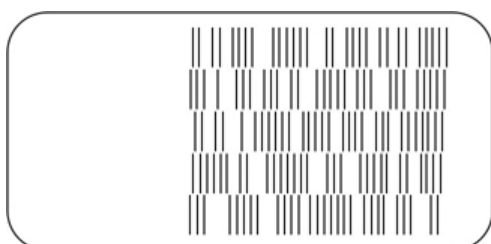
Всички дюзи функционират. Не е необходимо почистване на печатащата глава.



Фигура 6.3 Отпечатано изображение: припл. 90% функционалност на дюзите

Припл. 90% от дюзите функционират:

- Почистете печатащата глава с настройката **Ниско** (вж. раздел 6.2.2 на страница 42).



Фигура 6.4 Отпечатано изображение: припл. 75 % функционалност на дюзите

Припл. 75 % от дюзите функционират:

- Почистете печатащата глава с настройката **Нормално** (вж. раздел 6.2.2 на страница 42).



Фигура 6.5 Отпечатано изображение: припл. 50 % функционалност на дюзите

Припл. 50 % от дюзите функционират:

- Почистете печатащата глава с настройката **Интензивно** (вж. раздел 6.2.2 на страница 42).

## 6.2.2 Почистване на печатащата глава



При почистването на печатащата глава се изразходва мастило.

### Ниво на напълване на касетите с мастило

Преди да почистите печатащата глава, сменете старите касети с мастило с нови, като използвате настройката **Интензивно**, когато нивото на напълване падне под 10%.

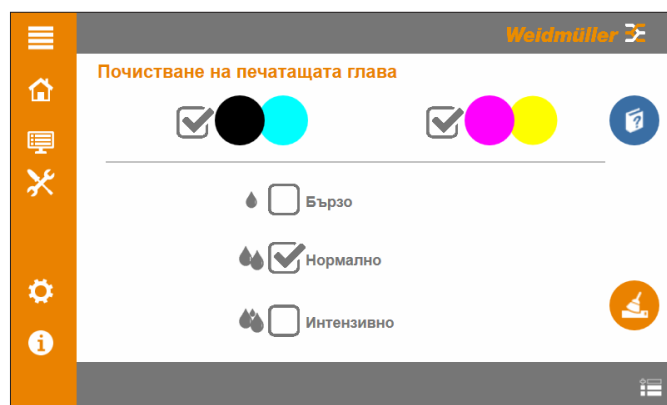
### Остатъчен капацитет на контейнера за събиране на мастило

Преди да почистите печатащата глава, сменете контейнера за събиране на мастило, когато остатъчният капацитет падне под 10%.

Разход на мастило при почистване на печатащата глава:

- Настройка **Ниско** припл. 0,5%
- Настройка **Нормално** припл. 1,0%
- Настройка **Интензивно** припл. 7,0%

В подменюто **Почистване на печатащата глава** можете да настроите автоматичното почистване на печатащите глави.



Фигура 6.6 Подменю Почистване на печатащата глава

- Ако резултатът от теста на дюзите е показал лошо качество на печат, пуснете автоматично почистване на главата.
- Изберете дюзите за почистване на печатащите глави.
- Изберете интензивността на почистването.

Почистете ръчно печатащите глави, ако автоматичното почистване на печатащата глава не е подобрило качеството на отпечатаното изображение (вж. раздел 6.3 на страница 43).

### 6.3 Ръчно почистване на печатащата глава

Ръчното почистване на печатащата глава може да премахне втвърдените остатъци от мастило, които не са се отделили от пластината на дюзата по време на автоматичното почистване на печатащата глава.

► Изчакайте принтерът да спре.

→ Комплектът с резервни части включва две почистващи кърпички – по една за всяка печатаща глава (артикулен № 2449710000).

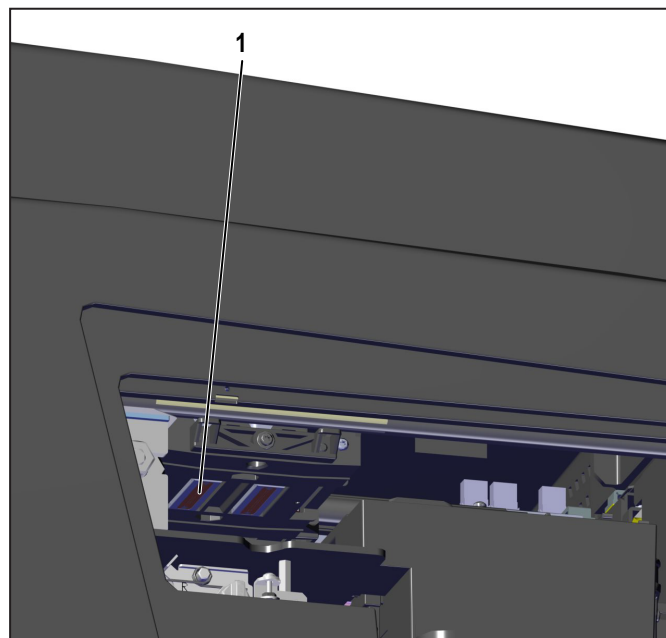
► Използвайте отделна/нова почистваща кърпичка за всяка печатаща глава.



Фигура 6.7 Отваряне на страничния капак

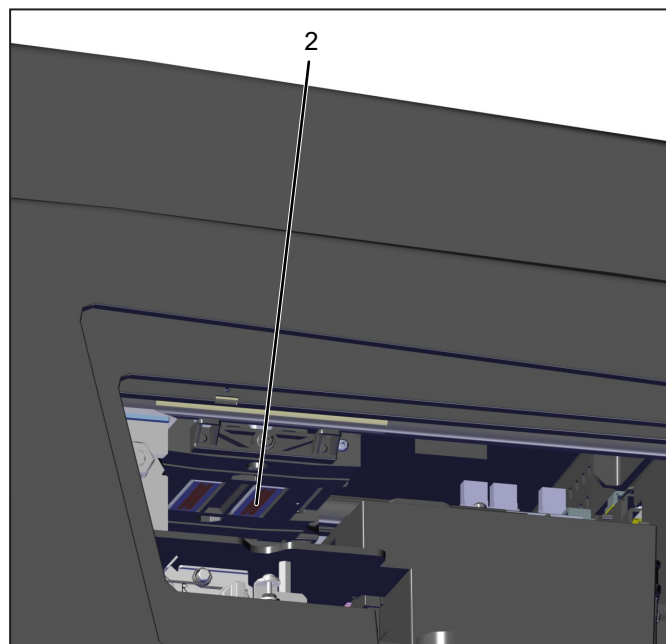
- Натиснете отключващия механизъм (2) наляво.
- Свалете страничния капак (1).

Печатащата глава застана в позиция за поддръжка.



Фигура 6.8 Печатаща глава 1

- Избършете първата печатаща глава (1) с почистваща кърпичка.



Фигура 6.9 Печатаща глава 2

- Избършете втората печатаща глава (2) с втората почистваща кърпичка.
- Затворете страничния капак.

## 6.4 Смяна на касетите с мастило и касетите с течност

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ	
  	<p><b>Опасност за здравето поради изтичане на мастило и течност!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Носете защитни ръкавици, когато сменяте касетите с мастило/течност.</li> <li>▶ След контакт с кожата почистете добре засегнатите места със сапун и вода.</li> <li>▶ Ако мастило или течност попаднат в очите, незабавно изплакнете очите обилно с вода.</li> <li>▶ Ако погълнете мастило или течност, веднага изплакнете устата си, пийте много вода, не предизвиквайте повръщане.</li> <li>▶ Съхранявайте касетите с мастило/течност далеч от деца.</li> </ul>

ВНИМАНИЕ
<p><b>Материални щети!</b></p> <p>Използването на мастило с изтекъл срок на годност влошава качеството на печат и може да повреди принтера.</p>

→ Не сменяйте касетите с мастило, докато не приключи изпълнението на всички текущи задачи за печат.

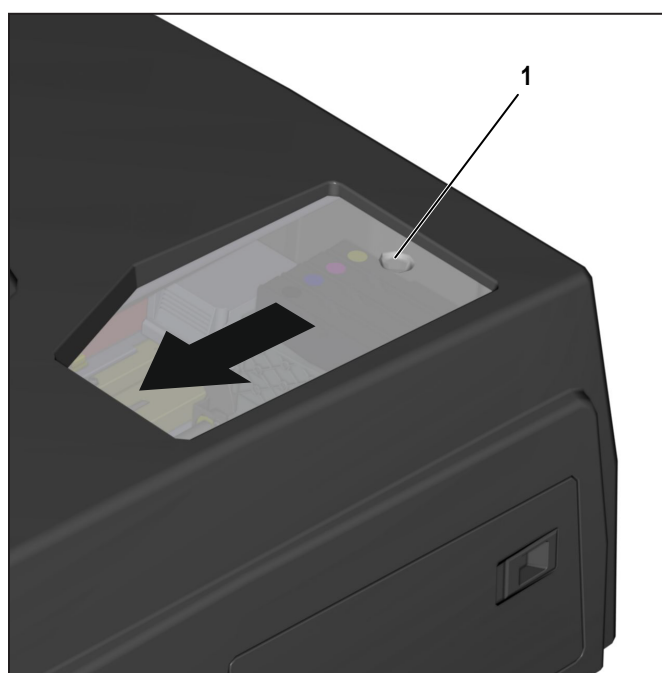
▶ Сменяйте касетите с мастило, когато са празни или когато срокът им на годност е изтекъл.

И в двата случая на сензорния панел се показва съобщение. Срокът на годност е отпечатан върху опаковката и върху етикета.

- ▶ Обърнете внимание на следното:
  - Никога не докосвайте отвора за подаване на мастило на касетата или зоната около него.
  - Касетите с мастило не трябва да се разклащат, разглобяват или презареждат.
  - Съхранявайте неотворените касети с мастило на сухо и хладно място (препоръчителната температура е 4 °C). Преди употреба касетите с мастило трябва да се оставят да се аклиматизират до стайна температура за поне 3 часа.
  - Поставете касетата с мастило в принтера веднага след отваряне на опаковката.

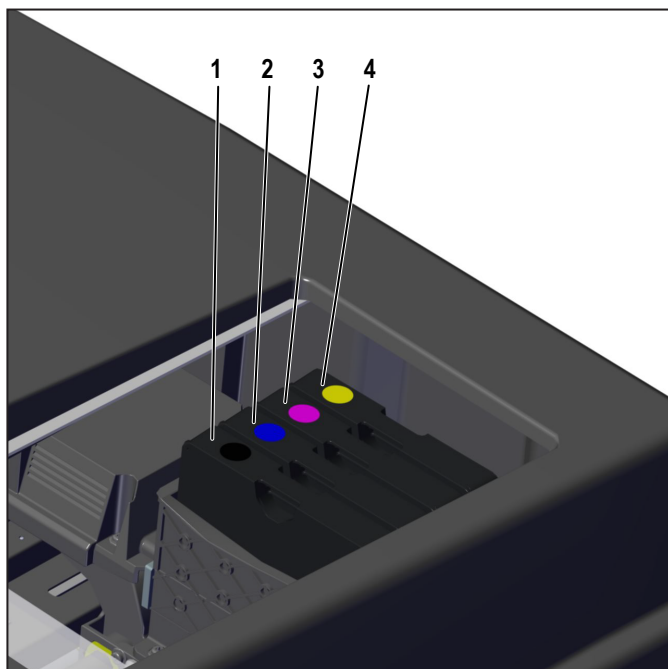
– При превключване от режим на покой в режим на печат се извършва проверка за надеждност, за която се изразходват 7% от мастилото. Нивото на мастилото може да бъде отчетено на сензорния панел.

→ Ако отворите капака на резервоара за мастило, принтерът ще спре.



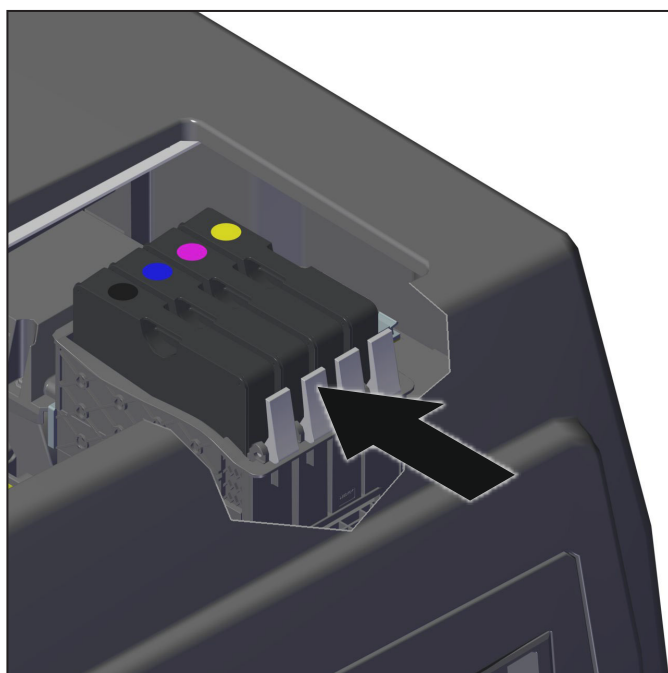
Фигура 6.10 Отваряне на капака на резервоара за мастило

▶ Плъзнете капака на резервоара за мастило (1) по посока на стрелката.



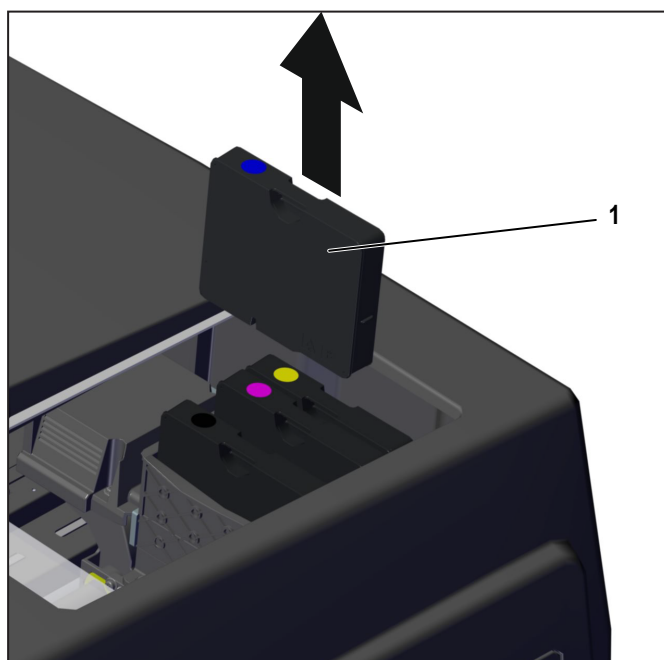
Фигура 6.11 Позиции на касетите с мастило

- 1 Касета Черно
- 2 Касета Циан
- 3 Касета Магента
- 4 Касета Жълто



Фигура 6.12 Отключване на касетата с мастило

► Отключете касетите с мастило, като натиснете крачето по посока на стрелката.



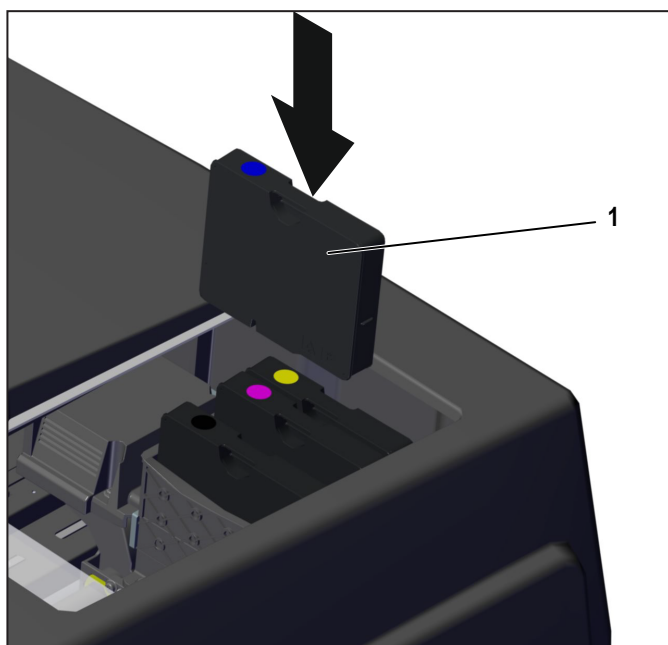
Фигура 6.13 Изваждане на касетата с мастило

► Издърпайте касетата с мастило (1) нагоре.  
 ► Опакувайте касетите с мастило в оригиналната опаковка, така че да не може да се излее остатъкът от мастилото.

➡ Можете да изпратите касетите с мастило до търговското представителство на Weidmüller, което отговаря за вас.

### Указания за поставяне на касетите с мастило

Касетите с мастило са кодирани по електронен и механичен начин, така че да не могат да бъдат поставени на грешното място.



Фигура 6.14 Поставяне на касетата с мастило

- ▶ Плъзнете касетата с мастило (1) в определената позиция, докато се фиксира (вж. раздел 4 на страница 22).

Касетите с течност се сменят по същия начин, както касетите с мастило. Касетите с течност имат срок на годност две години.



Можете да изпратите касетите с течност до търговското представителство на Weidmüller, което отговаря за вас.

## 6.5 Калибриране на печатащите глави

За да оптимизирате резултатите от печата, печатащите глави могат да бъдат калибрирани отново. Калибрирането на печатащите глави се извършва от сензорния панел в подменюто **Разширени настройки**.

### 6.5.1 Подготвителни мерки

#### Преди калибриране

Преди калибриране се уверете в следното:

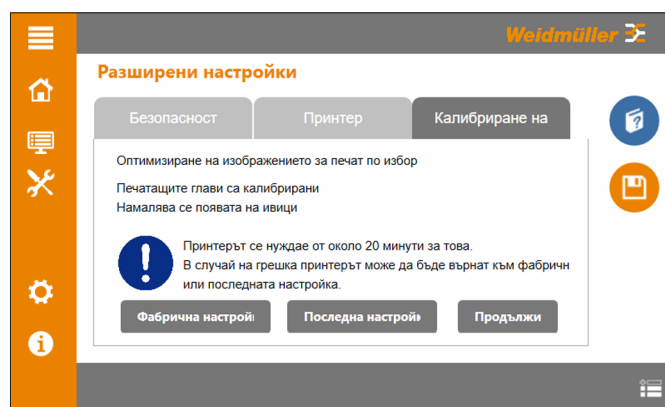
- На **PrintJet CONNECT** трябва да е инсталирана поне версия 1.2.0 на софтуера. Информация за версията на инсталирания софтуер можете да намерите в подменю **Версия номер**. Актуализирайте софтуера, ако е необходимо (вж. глава 6.8 на страница 52).
- Направете тест на дюзите, преди да калибрирате печатащите глави (вж. глава 6.2.1 на страница 41).
- В принтера **не** трябва да има стари задачи за печат.
- За калибриране използвайте 2 карти MultiCard от тип: CC 30/60 MC NE WS (артикулен № 1934420000).

#### По време на калибриране

Уверете се, че по време на калибрирането към принтера **не** се изпращат задачи за печат.

### 6.5.2 Калибриране на печатащите глави

В меню **Калибриране** на подменю **Разширени настройки** можете да калибрирате печатащите глави.



Фигура 6.15 Меню Калибриране

- ▶ Докоснете **Продължи**.



Калибрирането на печатащите глави се извършва в две фази:

- В първата фаза се извършва подравняване на печатните елементи върху MultiCard за разделителни способности 300 dpi, 600 dpi и 1200 dpi.
- Във втората фаза се извършва настройка за оптимизиране на хомогенните цветни зони за разделителни способности 600 dpi и 1200 dpi.

► За първата фаза на калибриране поставете първата карта MultiCard във входящия магазин.

► Докоснете **Отпечатване**.

Принтерът отпечатва първата карта MultiCard.

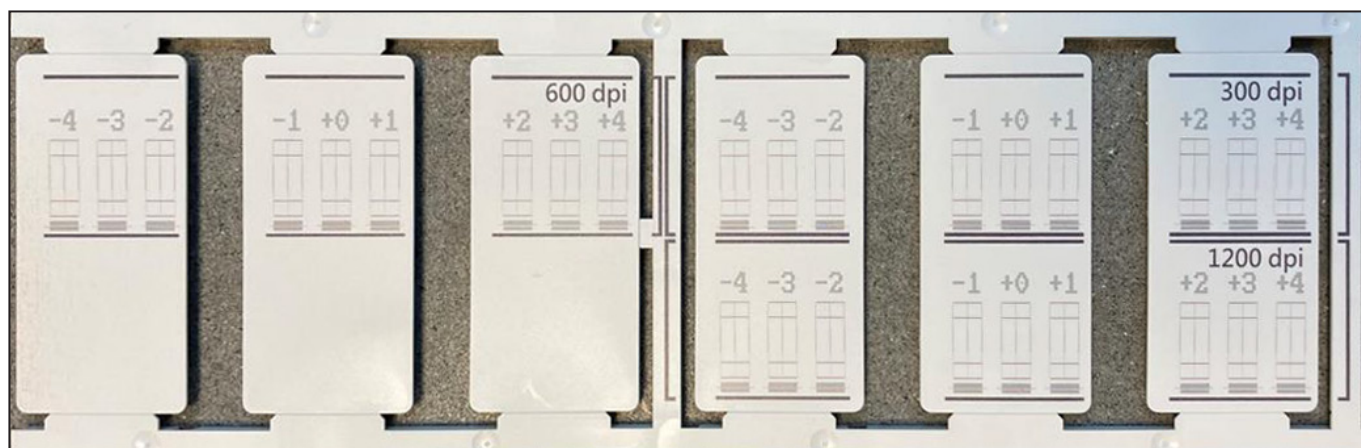
► Докоснете **Продължи**.

### Оценка на първото печатно изображение

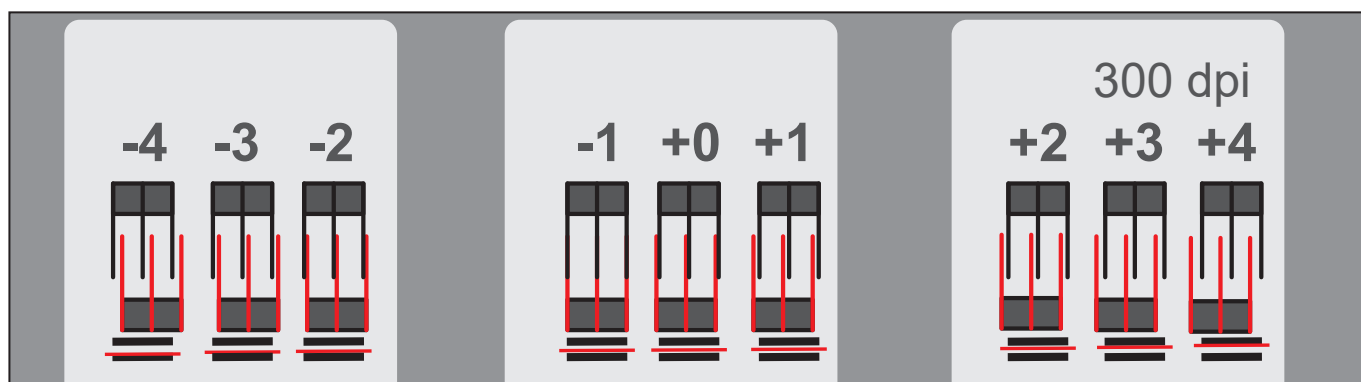


Ако е необходимо, използвайте лупата, за да оцените резултата.

Пример за печатно изображение



Фигура 6.16 Печатно изображение 300 dpi, 600 dpi, 1200 dpi



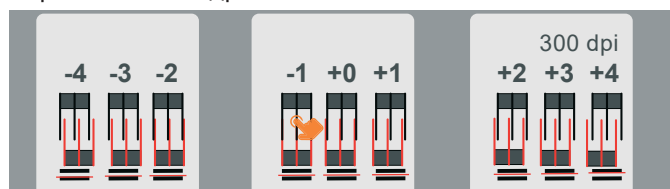
Фигура 6.17 Печатно изображение 300 dpi (схематично представяне)

Подравняване	неоптимално	оптимално
хоризонтално (x-ос)		
вертикално (y-ос)		

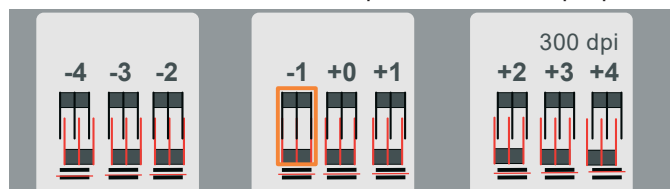
Текущата изходна стойност е винаги **+0**.

В този пример (разделителна способност 300 dpi) обаче хоризонталното и вертикалното подравняване **не** са оптимални. Стойностите трябва да бъдат коригирани в диапазона от **-4 до +4**. За хоризонталното подравняване оптималната стойност е **-1**. За вертикалното подравняване оптималната стойност е **+1**.

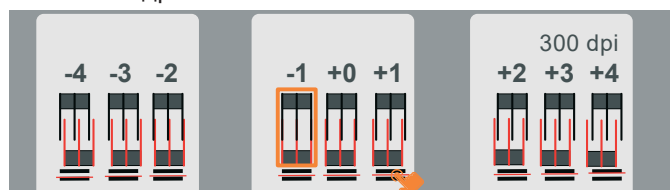
- ▶ За хоризонтална корекция докоснете иконата за хоризонтално подравняване в колона **-1**.



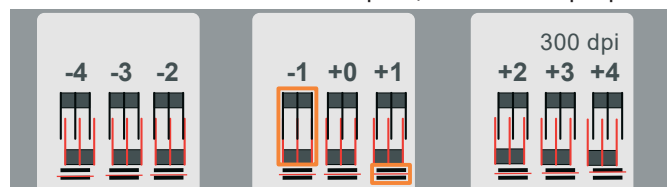
Символът за стойността на корекцията **-1** е маркиран.



- ▶ За вертикална корекция докоснете иконата за вертикално подравняване в колона **+1**.



Символът за стойността на корекцията **+1** е маркиран.



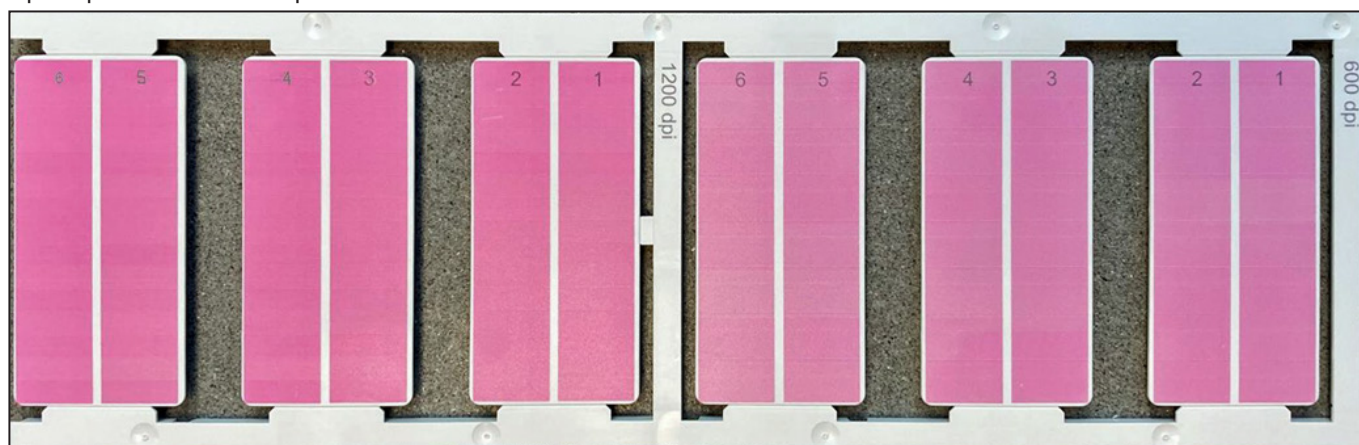
- ▶ Докоснете **Продължи**.
  - ▶ Повторете стъпките за корекция за разделителните способности 600 dpi и 1200 dpi.
  - ▶ Запишете настройките, след като сте направили корекциите за всички разделителни способности.
  - ▶ За втората фаза на калибриране поставете втората карта MultiCard във входящия магазин.
  - ▶ Докоснете **Отпечатване**.
- Принтерът отпечатва втората карта MultiCard.
- ▶ Докоснете **Продължи**.

### Оценка на второто печатно изображение

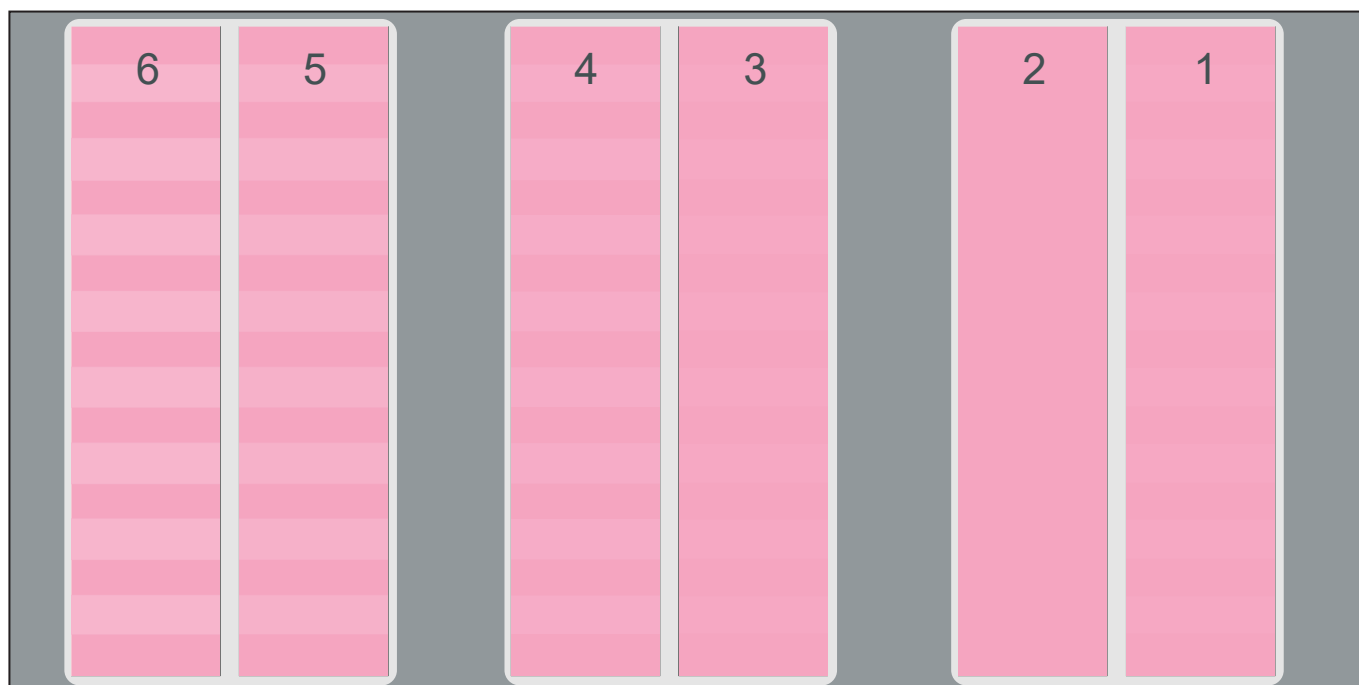


Ако е необходимо, използвайте лупата, за да оцените резултата.

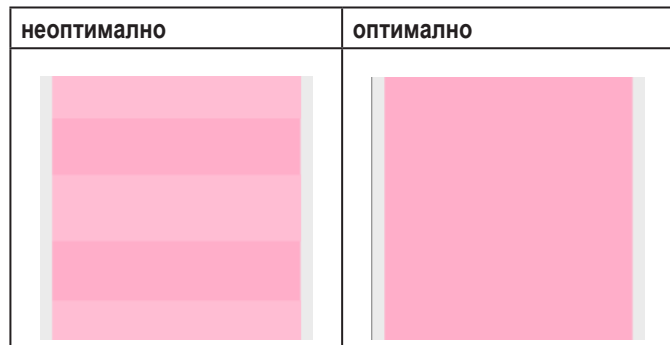
### Пример за печатно изображение



Фигура 6.18 Печатно изображение 600 dpi, 1200 dpi



Фигура 6.19 Печатно изображение 600 dpi (схематично представяне)



В този пример (разделителна способност 600 dpi) цветно поле **2** показва оптималната хомогенна цветна зона.

- ▶ Докоснете **Продължи**.
- ▶ Изберете съответната цифра в падащия списък за разделителна способност 600 dpi (в този пример: цифра **2**).
- ▶ Оценете печатното изображение за разделителна способност 1200 dpi.
- ▶ Изберете съответната цифра в падащия списък за разделителна способност 1200 dpi.
- ▶ Запишете настройките.

Калибрирането на печатащите глави е завършено. След калибрирането се връщате в главното меню **Статус на системата**.

### 6.5.3 Нулиране на калибриране

- ▶ Отворете меню **Калибриране** в подменю **Разширени настройки**.

Възстановяване на последната настройка:

- ▶ Докоснете **Последна настройка**. Прилагат се последните настройки от калибрирането.

Възстановяване на фабрични настройки:

- ▶ Докоснете **Фабрична настройка**. Фабричните настройки за калибрирането са приети.

## 6.6 Смяна на контейнера за събиране на мастило



Не сменяйте контейнера за събиране на мастило, докато не бъдат изпълнени всички текущи задачи за печат и докато на сензорния панел не се покаже съобщение с молба за смяна.

Контейнерът за събиране на мастило трябва да се смени изцяло. Той не трябва да се отваря.

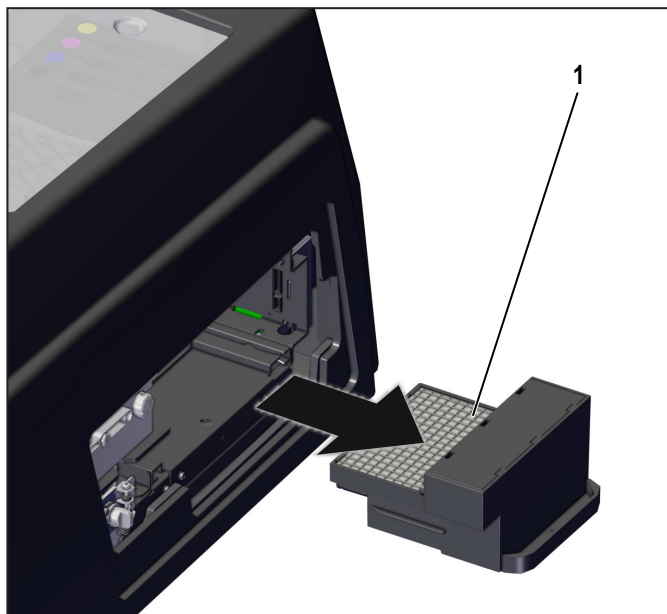


Ако отворите страничния капак, принтерът ще спре.



Фигура 6.20 Отваряне на страничния капак

- ▶ Натиснете отключващия механизъм (2) наляво.
- ▶ Свалете страничния капак (1).



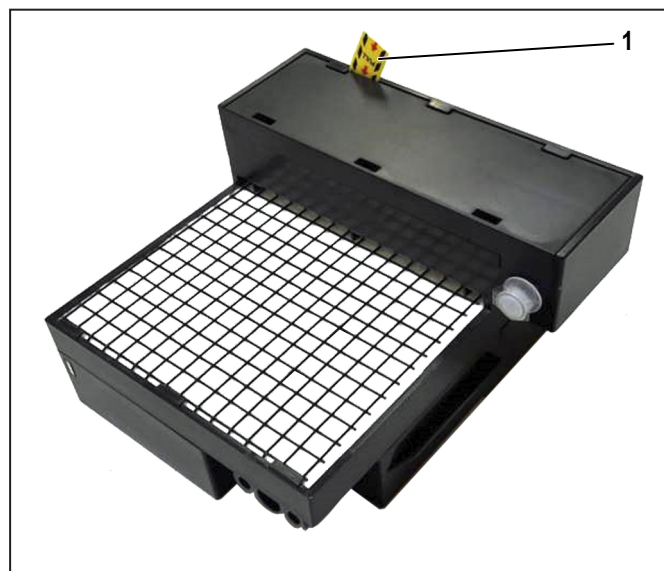
Фигура 6.21 Изваждане на контейнера за събиране на мастило

- ▶ Повдигнете леко контейнера за събиране на мастило, за да преодолеете съпротивлението на плоския заключващ болт, и издърпайте контейнера за събиране на мастило (1) по посока на стрелката.



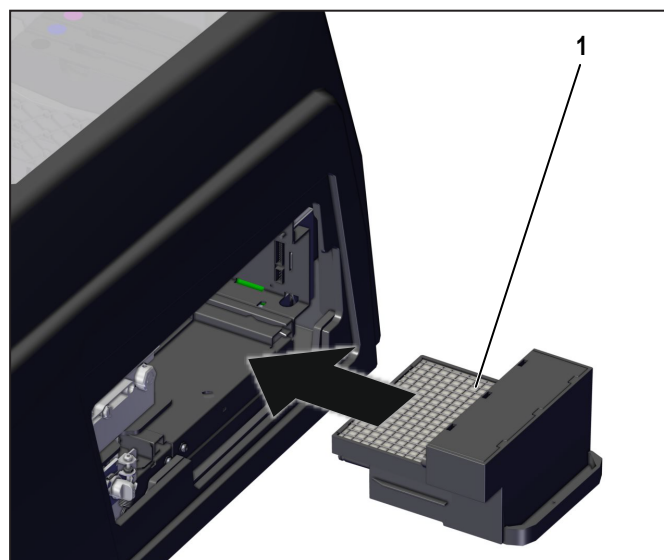
Можете да изпратите контейнера за събиране на мастило до търговското представителство на Weidmüller, което отговаря за вас. За целта опаковайте контейнера за събиране на мастило в опаковката на сервизния комплект (PJC CON WASTE PAD 2715660000)

Новият контейнер за събиране на мастило е снабден с вентилационен предпазител (лента). За да се вентилира резервоарът за течност по време на работа, лентата трябва да се отстрани, преди да се постави контейнерът за събиране на мастило.



Фигура 6.22 Контейнер за събиране на мастило с лента

- ▶ Издърпайте лентата (1) от контейнера за събиране на мастило.



Фигура 6.23 Вкарване на контейнера за събиране на мастило

- ▶ Вкарайте новия контейнер за събиране на мастило (1) обратно в принтера по посока на стрелката, докато не се фиксира.
- ▶ Затворете страничния капак.



### Актуализиране от сървъра за актуализиране

- ▶ Стартирайте M-Print® PRO.
- ▶ В меню **Help** (Помощ) изберете записа **Check for Updates...** (Проверка за актуализации...).
- ▶ Потвърдете следното съобщение за сигурност с **Yes** (Да).

Започва търсенето на актуализации в сървъра за актуализиране.

- ▶ Изберете компонентите, които трябва да бъдат актуализирани.
- ▶ Докоснете **Start Update...** (Актуализиране...).
- ▶ Следвайте инструкциите на екрана.

### 6.8.2 Актуализиране с PJC Update Helper

Файлът `PJC_Update_Helper.exe` съдържа текущия фърмуер и инсталира фърмуера на принтера.

- ▶ Изтеглете файла от уебсайта [www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com).
- ▶ За целта отидете на следното място в уебсайта:

Products > Software > M-Print® PRO > MORE INFORMATION > Downloads > Printer Firmware > PrintJet CONNECT Firmware

- ▶ Изпълнете файла и следвайте инструкциите на програмата.

## 7 Отстраняване на неизправности

### 7.1 Общи указания

За избягването на неизправности може да помогне прилагането на следните мерки:

- Уверете се, че принтерът е инсталиран на равна повърхност.
- Уверете се, че принтерът не е изложен на вибрации.
- Уверете се, че MultiCard/MetalliCard са подравнени правилно.
- Използвайте само оригинални касети с мастило на Weidmüller.
- Когато не използвате принтера, превключете го в режим на готовност или в режим на покой.
- Никога не сваляйте корпуса на принтера.



Ако отворите капака на резервоара за мастило, принтерът ще спре. Печатащата глава преминава в изходно положение над почистващия блок и спира там.

Когато затворите капака на резервоара за мастило, принтерът ще продължи оттам, откъдето е спрял. Не се губи информация и нищо не трябва да се рестартира.

- ▶ Ако в устройството остане MultiCard или MetalliCard, изключете и включете отново устройството.

MultiCard/MetalliCard ще бъде изведена от устройството.

#### Съобщения на сензорния панел

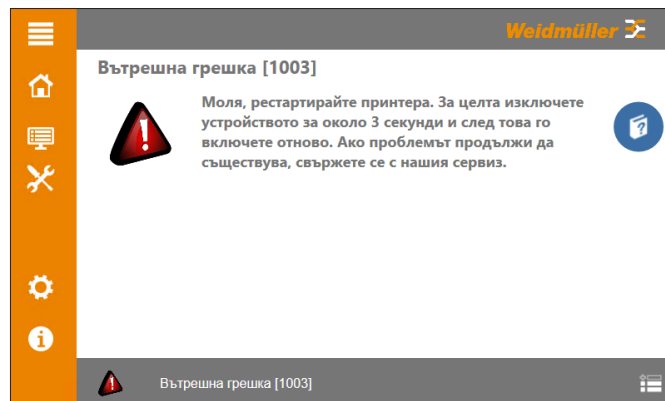
Ако има неизправност в принтера или ако се изисква намеса на оператора, на сензорния панел се показва съобщение.



Фигура 7.1 Съобщение за грешка в долната част на екрана (пример)

- ▶ Докоснете съобщението за грешка.

Ще се отвори прозорец, показващ цялото съобщение за грешка.



Фигура 7.2 Информация и мерки (пример)

- ▶ За да получите повече информация относно неизправността, докоснете **Показване на онлайн помощ**.
- ▶ Ако неизправността не може да бъде отстранена, свържете се със сервиза на Weidmüller.
- ▶ Докоснете **Затваряне на онлайн помощ**, за да скриете прозореца.

## 7.2 Списък на неизправностите

Неизправност/Код	Причина	Мярка
Принтерът не може да се свърже чрез USB кабела.	USB кабелът е дефектен.	Сменете дефектния USB кабел с нов.
	Избран е грешен USB порт.	Изберете различен USB порт (вж. раздел 5.6.8 на страница 38).
Принтерът не може да се свърже чрез Ethernet.	Захранващият кабел е дефектен.	Сменете дефектния захранващ кабел с нов.
	IP адресът на принтера е неправилен.	Проверете дали принтерът е получил правилния IP адрес. В този случай задайте ново получаване на IP адреса на принтера (вж. раздел 5.6.6 на страница 37).
	Принтерът и компютърът, на които е инсталиран M-Print® PRO, не са в една и съща мрежа.	Уверете се, че принтерът и компютърът са в една и съща мрежа. За целта се свържете с вашия администратор.
Принтерът не може да се свърже чрез WiFi.	Въведената парола е неправилна.	Въведете правилната парола.
	IP адресът на принтера е неправилен.	Проверете дали принтерът е получил правилния IP адрес. В този случай задайте ново получаване на IP адреса на принтера (вж. раздел 5.6.7 на страница 38).
	Принтерът и компютърът, на които е инсталиран M-Print® PRO, не са в една и съща мрежа.	Уверете се, че принтерът и компютърът са в една и съща мрежа. За целта се свържете с вашия администратор.
Отпечатаното изображение е лошо.	Дюзите на печатащата глава са запушени.	Направете тест на дюзите (вж. раздел 6.2.1 на страница 41). В зависимост от резултата от теста на дюзите: Почистете автоматично или ръчно главата.  Автоматично почистване на печатащата глава (вж. раздел 6.2.2 на страница 42).  Ръчно почистване на печатащата глава (вж. раздел 6.3 на страница 43).
		Подравняването на печатащите глави е недостатъчно.

Неизправност/Код	Причина	Мярка
Мастилото не е фиксирано добре и се размазва.	Ефективността на фиксацията е твърде слаба.	Увеличете ефективността на фиксацията в софтуера за маркиране M-Print® PRO (вж. ръководство за потребителя за M-Print® PRO).
	Захранващото напрежение е твърде ниско.	Уверете се, че захранващото напрежение е най-малко 210 V. Можете да видите захранващото напрежение в подменюто <b>Системна информация</b> (вж. раздел 5.6.13 на страница 40).
Напечатаните табелки имат мекхурчета след печат.	Ефективността на фиксацията е твърде силна.	Намалете ефективността на фиксацията в софтуера за маркиране M-Print® PRO (вж. ръководство за потребителя на M-Print® PRO).
	Захранващото напрежение е твърде високо.	Уверете се, че захранващото напрежение е най-много 240 V. Можете да видите захранващото напрежение в подменюто <b>Системна информация</b> (вж. раздел 5.6.13 на страница 40).
Отпечатаното върху някои от табелките не е точно в средата.	Функцията за калибриране в софтуера за маркиране M-Print® PRO не е включена.	Включете функцията за автоматично калибриране в софтуера за маркиране M-Print® PRO (вж. ръководство за потребителя на M-Print® PRO).

## 8 Извеждане на принтера от експлоатация

### 8.1 Режим на престой

#### ВНИМАНИЕ

##### Материални щети!

Ако принтерът не е в работен режим и в режим на готовност, дюзите за мастило ще се запушат.

- ▶ Превключете принтера в режим на престой.

#### 8.1.1 Продължителен престой

В подменюто **Продължителен престой** можете да активирате режима на престой. Ако принтерът ще бъде изключен от мрежата за повече от три седмици, принтерът трябва да се превключи в режим на престой.



Фигура 8.1 Подменю Продължителен престой

- ▶ Заменете касетата с мастило с такава с течност.
- ▶ Активирайте режима на престой.

В режим на престой течността замества мастилото и предотвратява изсъхване на мастилопроводите и дюзите.

- ▶ Изчакайте, докато процесът на промиване приключи.
- ▶ Изключете принтера, като използвате бутона за режим на готовност на сензорния панел (вж. раздел 4.7 на страница 26).
- ▶ Изключете принтера, като използвате ключа на задната страна на устройството (вж. раздел 3.1.2 на страница 14).
- ▶ Извадете всички MultiCard и MetalliCard от входящия магазин и изходящия магазин.
- ▶ Вдигнете повдигащия елемент нагоре.
- ▶ Плъзнете навътре изходящия магазин.
- ▶ Откачете всички кабели от принтера.
- ▶ Закрепете капака на резервоара за мастило с тиксо.

След продължителен престой

- ▶ Възстановете работната готовност на принтера.
- ▶ Заменете касетата с течност с касета с мастило.
- ▶ Активирайте режима на печат.

### 8.2 Опаковане и транспортиране на принтера

#### ВНИМАНИЕ

Поради теглото му принтерът винаги трябва да се носи от двама човека.

- ▶ При преместване винаги дръжте предния и задния край на принтера.

- ▶ За транспортиране на принтера използвайте само оригиналната опаковка.
- ▶ Ако не разполагате с оригиналната опаковка, поискайте комплект опаковки от Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

### 8.3 Изхвърляне на принтера

- ▶ Изпратете принтера до търговското представителство на Weidmüller, което отговаря за вас. Weidmüller ще рециклира и изхвърли надлежно вашето устройство в съответствие с действащото законодателство. Weidmüller ще поеме направените разходи.

#### Изхвърляне на батерии



В принтера е вградена литиева батерия тип CR 2032 (3 V).

Използваните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Батериите трябва да се изхвърлят съгласно регулаторните изисквания. Спазвайте специфичните за страната разпоредби за изхвърляне на батерии. Повече информация за това ще получите в местното предприятие за депониране на отпадъци или общинската администрация.

Във връзка с продажбата на батерии или с доставката на устройства, които съдържат батерии, сме длъжни да ви информираме за следното:

Като краен потребител сте законово задължени да върнете използваните батерии.

## 9 Приложение

### 9.1 Технически данни

Технически данни	
Материал за печат	Материал за печат от Weidmüller: MultiCard и MetalliCard
Технология	Мастиленоструен процес с термофиксация
Качество на печат	4 степени (Speed Print, Quality Print Text, Quality Print Graphic, Premium Print)
Софтуер за маркиране	M-Print® PRO
Системни изисквания	Microsoft Windows® 8, 8.1, 10, 11
Подаване	Магазин за макс. 50 MultiCard (само за MultiCard) Единично подаване за MetalliCard и MultiCard
Скорост на печат	до 3 MultiCard в минута, в зависимост от избраните параметри
Интерфейси	USB 2.0 и мрежа 10 Base-T / 100 Base-TX, WiFi двулентово
Захранващо напрежение	AC 115/230 V, 8 A, 50/60 Hz
Предпазител	10 ATH 250 VAC
Място на използване	Офисни условия
Температура на околната среда	18 °C – 30 °C 65 °F – 86 °F
Относителна влажност	10% - 80%
Размери (Д x Ш x В)	Дължина с вкл. изходящ магазин: 1133 mm Дължина без изходящ магазин: 930 mm Широчина: 590 mm Височина със сензорен панел: 454 mm
Тегло	63 kg (138,60 lb) с опаковка 38 kg (83,60 lb) с опаковка
Система за мастило	Цветни касети – по 1 бр. черно, циан, магента, жълто

## 9.2 Данни за поръчка

Продукт/Резервна част	Наименование е каталожен номер
Мастилено-струен принтер	PrintJet <b>CONNECT</b> 2715590000
Комплект касети с мастило	PJ CON INK SET 2715600000
Касета Циан	PJ CON INK C 2715610000
Касета Магента	PJ CON INK M 2715620000
Касета Жълто	PJ CON INK Y 2715630000
Касета Черно	PJ CON INK K 2715640000
Комплект касети с течност	PJ CON FLUID SET 2715650000
Контейнер за събиране на мастило	PJ CON WASTE PAD 2715660000
Капак срещу прах	PJ ADV TEXTILE COVER 2592960000
Сервизен капак	PJ CON SERVICE FLAP 2715690000
Почистващ блок	PJ CON CLEANING UNIT 2715700000
Ръководство за потребителя	<p>Ръководството за потребителя е достъпно в интернет:  <a href="https://eshop.weidmueller.com">https://eshop.weidmueller.com</a></p> <p>За целта въведете в онлайн магазина артикулен номер 2715590000 в полето за търсене. В менюто „Поддръжка на софтуера“ ще намерите линкове за изтегляне на актуални документи и продуктови файлове.</p>

## 9.3 Декларация за съответствие

PrintJet CONNECT отговаря на приложимите основни изисквания за здраве и безопасност от директивите на ЕС:

2014/35/ЕС Директива за ниско напрежение  
 2014/30/ЕС Директива за EMC  
 2011/65/ЕС Директива за ограничение на опасните вещества

Декларацията за съответствие ще намерите в онлайн магазина на <https://eshop.weidmueller.com>

За целта въведете в онлайн магазина артикулен номер 2715590000 в полето за търсене. В менюто „Поддръжка на софтуера“ ще намерите линкове за изтегляне на актуални документи и продуктови файлове.